

Fundacion Aruba Birdlife Conservation ta pidi DIP pa contesta:

Rosamento na Bubali Plas ta contradeci locual ta para den e R.O.P.

Lesa A5



Blue Blocks Project"

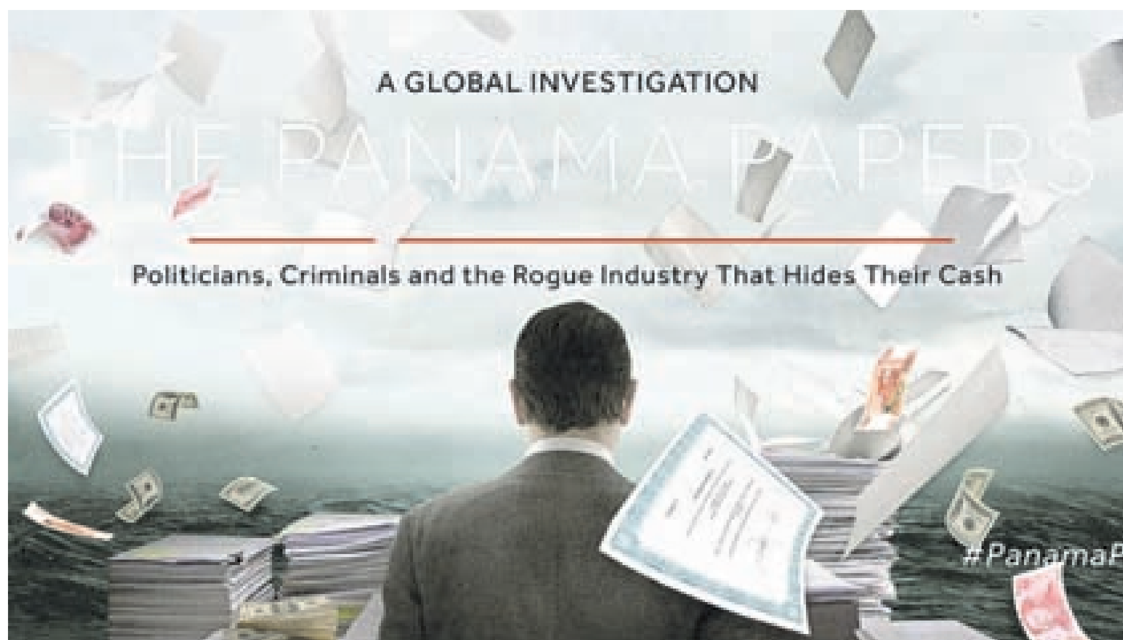
Iniciativa di hobennan pa conscientisa comunidad pa cuida nos beachnan y naturalesa

Lesa A3

BON DIA Aruba

Diamars 5 di APRIL 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Aruba su nomber menciona den scandal di Panama Papers



Lesa A2

Ley ta asina desde 2001

AZV ta cubri pa haci chekeo general solamente si bo ta malo



Lesa A3

ImSan:

Reaccion riba caso di criatura cu a kima cu awa cayente

SAN NICOLAS - Pa medio di e comunicado di prensa aki director di ImSan kier a clarifica loke a sali den prensa relaciona cu e criatura cu a kima cu awa cayente.

E centralista di departamento di bombero a comunica berdad cu e tres ambulancenan puntrando si nan tabata ocupa, pero no a bisa nan cu tabatin un caso di un criatura cu kemadura na Sero Alejandro, tampoco e centralista a comunica cu e rapid responder tocante e caso aki cu na e momento ey tabata na e post di ambulance na Wayaca.

Como cu e OVD o sea e rapid responder pa medio di su radio a tende e centralista ta puntra e personal di e tres ambulancenan si nan ta ocupa el a dicidi di tuma contacto cu centralista, e ora ey numa e centralista a bisa e rapid responder cu ta trata di un criatura cu kemadura na Sero Alejandro.

Di biaha e OVD a bisa e centralista pa desvia e ambulance cu e momento ey tabata banda di Savaneta y cu tabata bayendo Centro Medico pa busca un pashent pa pasa busca e criatura.

Lamentablemente e centralista pa un motibo of otro no a haci esaki.

Mester remarca cu tur comunicacion cu ambulance ta bay via e centralista (911).

Director di ImSan ya den weekend a yama e comandante di departamento di bombero, señor de Cuba, pa pidi pa un reunion pa asina trata e caso aki y pa pasa riba e proceduranan pa asina evita cu algo asina pasa den futuro.

Director di ImSan ta gradici e polisnan cu a mira e urgencia di e caso y a transporta e criatura pa Centro Medico y tambe ta desea e criatura un pronto recuperacion.

Editorial

Haf nobo di Barcadera tin hopi tata…

Importante ta di kico e ta sirbi nos awor

Lesa A4

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente te parcialmente nubia cu un posibel awasero den oranan di marduga y mainta trempan.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:52 pm y lo sali mañan mainta 06:34 am.

Biento:

For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando posiblemente fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:

Extension di un area di presion halto riba Atlantico ta manteniendo weer generalmente seco. Sinembargo, por spera un awasero pasahero den oranan di marduga y mainta trempan; sobra di dia no ta spera awasero di importancia y e secura actual lo prevalece. Mas aleu, stof fini procedente di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo 24 ora.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia. Temperatura di superficie di lama 27 grado Celsius.



Aruba riba mapa di companianan offshore cu vinculo cu scandal di "Panama Papers"

ORANJESTAD – "Panama Papers" ta e nomber di un caso nobo di lekmento di documento y informacion seis biaha mas grandi cu e famoso Wikileaks.

Ta asina cu mas cu 11.5 miyon documento relaciona cu un di e companianan Panameño mas grandi, esta Mossack Fonseca (MF), experto pa crea loke ta wordo yama "empresa di papel". Como nan clientenan ta aparece funcionarionan, ex funcionario publico, politiconan di tur tendencia, y principalmente empresario.

E informacion cu a lek ta contene informacion di 214.488 entidad offshore conecta na personanan den mas di 200 pais y teritorio, entre nan Aruba. Riba e mapa cu nan divulga ta aparece Aruba cu 27 compania y 3 cliente y 30 shareholders (https://briankilmartin.cartodb.com/viz/54ddb5c0-f80e-11e5-9a9c-0e5db1731f59/public_map).
ICIJ a informa cu lo divulga e lista completo di companianan y personanan na inicio di luna di mei cu ta relaciona cu e compania Panameño aki. E datonan ta inclui e-mailnan, formulario financiero, paspoort, registro cu ta revela e nombernan di propietario di cuentanan bancario, etc...



Investigacion periodistico

E documentonan cu a lek y cu e corant Aleman Süddeutsche Zeitung, a comparti cu International Consortium of Investigative Journalists (ICIJ), ta mustra cu un gran parti di e clientenan di e compania Panameño ta personahenan importante. Miyones di documento ta mustra cu entre nan ta aparece hefenan di Estado, criminalnan y "celebrity" cu ta sconde nan fortuna den paraiso fiscal.

E investigacion di ICIJ y divulga diadomingo ultimo ta un trabou conhunto di mas cu 300 periodistanan di 109 medionan di comunicacion di diferente parti di mundo, entre nan e organisacion no gubernamental (ONG), esta CONNECTAS via nan website: www.connectas.org

Mossack Fonseca ta un compania cu –segun informacion divulga pa CONNECTAS - a wordo funda pa Sr. Ramón Fonseca Mora, kende ta doño di Mossack Fonseca & Co. Hunto cu su socio, Sr. Jurgen Mossack. Ambos ta personahe di e bida publico na Panama.

ICIJ ta expone e biennan offshore di 12 lidernan mundial actual y pasado y nan ta brinda detayenan riba nan negoshinan financiero secreto di 128 politiconan y funcionarionan publico rond mundo. Entre nan, presidentenan manera Vladimir Putin, Xi Jinping y Petro Poroshenko di Ucrania. Ademas Prome Ministernan di Pakistan y Irlanda, y e Reynan di Maroco y Arabia Saudita.

Tambe e nombernan di ex funcionarionan Venezolano ta aparece den miles di registronan di personanan cu a habri companianan "offshore" den paraisonan fiscal cu e buffet Panameño Mossack Fonseca. E archiefnan ta contene detayenan nobo relaciona cu e scandal grandi di soborno cu ta sacudi FIFA. E famoso Lionel Messi tambe ta aparece den e documentonan cu ICIJ a haya, caminda e strea di futbol y su tata tabata doñonan di un compania Panameño, esta Mega Star Enterprises Inc. Actualmente Messi su negoshinan offshore ta materia di un caso di no paga di impuesto na Spaña.

Empresa "offshore"

E buffet di abogadonan Panameño Mossack Fonseca, su funcion principal ta esun di habri "empresanan di papel den paraiso fiscal". E tipo di operacion aki ta facilita entre otro pa sconde fei unda e placa a bini, mas tanto e placa di procedencia dudoso y asina evita e vigilancia di e autoridadnan riba e tereno aki. Kiermen e nomber di e berdadero doñonan di empresa di papel no ta aparece y esey ta hacie dificil pa nan por investiga nan, ya cu tin clientenan di nan cu a registra nan operacion, ya sea den un di nan compania offshore.
E mayor responsabilidad di e buffet di abogado aki ta esun di "save" e secreto di esunnan cu ta haci uzo di e transaccion aki. Sinembargo cu e lekmento aki conoci como "Panama Papers", un plataforma di investigacion periodistico global, a logra di tin acceso na 2.6 terabyte di informacion detaya di mas cu 14 mil cliente di e buffet aki. E leakmento di informacion ta data di filenan di casi 40 aña bieu, kiermen desde 1977 te final di 2015. E informacionnan aki cu a lek, a wordo revisa pa mas cu 300 periodistanan di 76 pais.

E mayoria di e documentonan di Panama Papers cu a lek ta rapport normal di operacionnan comercial unda gran parti di nan no ta wordo detaya cu claridad kende (nan) ta interveni den dje.

No tur ta criminalidad

Ta bon pa trece claridad cu tin paisnan manera Colombia cu e personanan cu empresanan den un paraiso fiscal no ta delito riba su mes. E problema ta sinta cu e placa ey no ta producto di un actividad ilegal y/of criminal manera droga, trafico di arma, etc... Of placa cu a wordo saca pa no paga belasting.

Ta diferente e motibonan cu e clientenan ta haci uzo di e tipo di empresa di fachada of papel cu no necesariamente mester ta relaciona cu mundo di criminalidad. Nan ta haci bon uzo di un tipo di empresa asina pa facilita nan maneho y operacion internacional.

Otro motibo tin di haber cu nan propio siguridad, pa no exhibi nan patrimonio den nan propio pais y evita asina di bira victima di delincuencia of criminalidad. Tambe tin hende cu a haci uzo di un empresa manera MF pa sconde secreto financiero dilanti un eventual problema familiar. E ta un forma pa e cliente sconde nan rikesa den proceso di divorcio of reparticion di herencia. Ki miho cu un empresa di papel den un paraiso fiscal pa sconde biennan den un problema familiar.

Sinembargo loke ta cende e luz di alerta cerca e autoridad local y internacional ta e uzo di compania fantasma pa sconde placa di origen ilegal of pa no paga impuesto. P'esey e tipo di asina yama "capital offshore" cada biaha mas ta wordo persigui cu severidad na nivel internacional.
Pa habri un empresa fantasma, e cliente tin cu manda na MF un copia di su paspoort, un certificado bancario y un prueba di domicilio. E oficinanan di MF ta haci un "due diligence", e ta un screenmento of estudio previo cu ta inclui un buskeda den database di FBI, Interpol, di Servicionan Secreto di Estados Unidos y den website specialisa como WorldCheck y WorldCompliance.

Sinembargo ta mas cu claro e tipo di "filter" of screenmento aki ta hopi flexibel, ya cu ta wordo menciona personahenan internacional cu a haya nan mes confronta cu husticia, entre nan dictadornan reconoci, entre nan clientenan.❑

Ley ta asina desde 2001

AZV ta cubri pa haci chekeo general solamente si bo ta malo

ORANJESTAD - AZV no ta cubri pa bo haci chekeo general, hasta si bo ta un persona cu nunca ta haci uzo di servicionan cu AZV ta ofrece. Como cu AZV ta un instancia curativo solamente si tin iregularidad den bo salud dokter por recomenda un chekeo general cual AZV ta cubri.

E asunto cu AZV ta un instancia curativo keto bay ta algo cu hopi den comunidad no por compronde. Particularmente pa motibo cu prevencion ta hopi importante. Lamentabel ta cu na Aruba ta haci hopi poco pa locual ta prevencion den e area di salud y por ripara esaki na e hecho cu un persona saludabel cu ta paga su prima tur luna di AZV, no ta bin na remarca pa haci un chekeo general. Den contacto cu vocero di AZV Solange Tchong el a splica con esaki ta hinca den otro.

"Esaki no ta di awo, pero ta algo cu for di 2001 ora cu AZV a wordo institui, e nunca a wordo institui pa prevencion. E ley ta unicamente pa cuido curativo y bou di esey un chekeo general of tur otro tipo di keurmento medico manera ora cu ta solicita pa trabou of ora cu ta solicita pa un rijbewijs, esakinan standard no ta cay bou di pakete di cobertura di AZV. Un general Checkup generalmente tambe ta bo propio gastonan."

El a sigui bisa cu locual cu si AZV ta cubri ta ora cu tin un indicacion medico, pues ora cu un hende di berdad ta mustra di tin señalnan of sintomanan cu tin algo, e ora e dokter ta laga bay haci un test. Sra. Tchong a enfatisa cu esaki no ta algo di awo, y no ta na altura si awo diferente hende a cuminsa ripara, pero e ta asina for di 2001 y no tabatin cambio den ley.

Incluso specialmente na comienso, informacion a sali hopi cla riba e parti cu no tin e opcion ey. Hopi biaha locual cu ta pasa ta cu nan mester consulta cu nan dokter di cas y a base di kico tin e dokter ta evalua si tin indicacion medico e ora ey lo laga haci e testnan ey. "Pa loke ta trata hendenan cu awo ta cay ariba, kisas ta trata hendenan cu berdad no ta bay dokter y pues no ta na altura di esaki y no a tuma nota di e informacion aki riba website di AZV. Locual ta pasa hopi biaha ta cu pa bo bin den contacto cu AZV generalmente ta ora cu bo bira malo. Pasobra cu mientras cu bo ta saludabel bo no tin necesidad di haci uzo di bo carchi di AZV y mucho menos di bo servicionan." Gastonan di loke ta un chekeo general ta tarifanan particular di e dokternan of laboratorionan mes, el a termina bisando.❑

Panama Papers: Aruba atrobe riba lista sospechoso

ORANJESTAD - Aruba ta menciona den un scandal financiero atrobe. E biaha aki den Panama Papers, basa riba un lek di informacion di e compania Panameño, Mossack Fonseca.

E compania di abogado ta duna servicio financiero y huridico, maneha placa di entre otro (ex-) presidente di paisnan, hende famoso, futbolista pero aparentemente tambe criminal. Nan ta specialisa administracion y maneho di compania di off shore.

11.5 miyon documento y 2.6 terabyte di informacion a lek for di e sistema interno di e compania, cubriendo un periodo di casi 40 aña. E informacion aki no ta disponibel riba internet ainda pero un grupo grandi di prensa di 76 pais ta analisando e informacion y ya a cuminsa publica e prome storianan.

Mescos cu den e otro scandalnan grandi manera Lux Leaks y Swiss Leaks, e Consortium of Investigative Journalists (ICIJ) ta na cabes di e investigacion, y tambe ta publica e informacion den un forma comprendibel. Asina por mira cu Aruba atrobe ta menciona den un scandal financiero.

Aña pasa e lek di documento (Swiss Leaks) di e banco mas grandi na Suisa, esta HSBC, a divulga informacion di clientenan conecta cu Aruba. E banco aki tabata yuda su clientenan pa sconde placa y asina preveni cu su clientenan mester paga impuesto na nan pais natal.

Awor Panama Papers tin 27 compania conecta cu Aruba riba e lista dudoso, y tambe 3 cliente y 30 accionista. Pero te ainda no ta conoci si nan ta envolvi den cosnan ilegal. Mescos cu a pasa despues e otro dos scandal financiero, Panama Papers a lanta un ola di investigacion den e resto di mundo. Autoridadnan di Merca, Francia, Australia y tambe Hulanda entre otro a cuminsa investiga clientenan di Mossack Fonseca.

Investigacion na Aruba

Bon Dia Aruba a purba di wak si autoridadnan local tambe a tuma nota di e Panama Papers y e conexion cu Aruba. Pero te ainda no a logra di haya informacion. Ministerio Publico (OM) si ta na haltura pa basta tempo caba cu Panama ta un pais unda bo por lanta un compania facilmente pa haci cos ilegal. E fuente Hulandes Vrij Nederland a publica un articulo dialuna 4 april unda ta menciona fiscal Bart Schmitz di OM Aruba. El a remarca den un entrevista cu e fuente Hulandes ya na 2014: "Si bo kier laba placa, miho lanta di biaha un NV Panameño." E fiscal tabata purba di haya informacion den un caso di labamento di placa di e compania Arrowplus Holding SA. E persona encarga tabata keda na Panama y segun fiscal Schmitz e ta hopi dificil pa haya cooperacion di e pais pa casonan asina.

Red internacional na Aruba

E periodista di Vrij Nederland tambe ta menciona e caso di e criminal Stanley Hillis unda el a investiga e interes financiero di e criminal te na Aruba. Hillis su placa tabata maneha na e compania di trust Arubano AMTR di Stanley Looman.

A base di un lek di documentonan di companianan Arubano (Arubaanse Vrijgestelde Vennootschappen, AVV) y nan doñonan, por a mira tambe cu e criminal Hillis (cu tabata haci negoshi di droga y arma) no tabata e unico cliente dudoso di e compania di trust Arubano. Segun e periodista a descubri un red internacional di empresarionan di porno Mericano te cu 'amigonan' di e presidente di Rusia, Putin.

Un di e amigonan di Putin, tabata Arkady Rotenberg cu tambe ta menciona den e Panama Papers. Rotenberg su compania Sunwood Aviation AVV ta registra na e compania di trust AMTR di sr. Looman.

E periodista Hulandes ta conclui den su articulo e ora cu e scandal di Panama Papers no ta nada mas cu un 'speldenprikje", pues algo chikito di un totalidad mas grandi di cosnan ilegal. ❑

Blue Blocks Project"

Iniciativa di hobennan pa conscientisa comunidad pa cuida nos beachnan y naturalesa



ORANJESTAD - Patrick Beke hunto cu amigo Cado de Lannoy y Ashlin Ahlip a bin cu e idea pa cuminsa locual nan a yama "Blue Blocks Project", como cu nan ta pasa hopi tempo na lama y den naturalesa, y hopi biaha ta wak hende ta pasa cu Jeep y Quadracer den e duinen. Esey ta destrui esakinan pues a bin cu e idea pa pone algo pa avisa hendenan pa cuida esaki.

Asina a cuminsa pensa riba e miho manera pa haci esaki y a pensa riba bloki, como cu nan lo wanta mas miho contra e salpeter y otro elementonan cu e ta wordo exponi na dje. Segun Sr. Beke a busca blokinan cu tabata den mondi benta y cu hende ya no ta haci uzo di nan, acumula nan y a verf nan. Bula Surf Shop ta e compania cu a sponsor tur e material pa haci esaki posibel. Hunto cu grupo di amigonan a logra pinta esakinan y haci henter e proyecto posibel y a bira locual cu e ta awo.

Localidadnan

Segun Sr. Beke a sigui splica Bon Dia Aruba, e blokinan a wordo poni na 17 luga. Westpunt, Duinen, Boca Druif, Wariruri, Boca Bayena, Andicuri,Shark Bay, Boca keto, Dos Playa, Grapefield, Boca Grandi, Alto Vista entre otro. Y e mensahenan poni riba e blokinan ta varia di "Please keep our beach clean", "Don't drive on the dunes" y "Don't drive on the beach". "Nos ta pensa pa haci un di dos fase, pero nos kier a crea un espacio pa lanta hendenan for di soño y conscientisa riba e situacion." El a bisa cu si un hende no sa, e no por aprecia esey, pues cu e mensahenan aki ta spera cu hende por wordo conscientisa y cuida locual cu ta di nos. E grupo di hoben aki a pone e potretnan riba Facebook y esakinan a haya hopi bon reaccion di comunidad, y ta apoya e mensahe cu nan a trece dilanti. E blokinan ta pinta un nechi color blauw bibo, cu letternan geel, cual ta resalta den naturalesa.

Finalisando el a enfatisa riba e importancia di cuida e beachnan y henter Aruba. "Esakinan ta di nos, si tur hende contribui na esaki tur hende lo por keda disfruta di e bunitesa."❑

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Haf nobo di Barcadera tin hopi tata…

Importante ta di kico e ta sirbi nos awor

E inauguracion oficial di e haf di container na Barcadera mester a trece discusion ta ken ta tata intelectual di e proyecto aki. E observacion di gobierno actual cu 'a bin haya e proyecto tira den un lachi' ta zona straño, pasobra te na ultimo (2009) gobierno di Nelson Oduber tabata trahando riba e proyecto aki, hunto cu e compania consehero Hulandes MTBS.

E tabata relaciona tambe cu e proyecto di Bushiri, unda finalmente e negociacionnan pa redestinacion di e tereno di Bushiri, y di e parti di container y di e pacusnan di zona franca, a keda pega. Tabata e idea pa desaroya mas comercio y hotelnan den e area aki, cu e tempo ey caba tabata merece un analisis critico, mirando e rumbo nobo cu Aruba tabata mester, cu no ta esun di sigui traha mas hotel grandi. Tampoco tabata un opcion pa crea mas espacio comercial, despues cu e traslado di bastante comercio pa e area dilanti e hotelnan grandi a crea un competencia fuerte caba pa e centro di ciudad. E pregunta cu a surgi tabata cuanto comercio nos ta desea di crea a base di un poblacion di 100.000 persona y un 10.000 pa 15.000 bishitante pa dia.

Finalmente por constata, tanto aña despues, cu Bushiri ta un ruina ainda, a pesar di e critica cu e actual gobierno tabatin riba e anterior cu nan no por a caba e trabao, awor ta resulta despues di 7 aña cu e unico cu a haya rason ta e pesimista cu dies aña pasa lo a bisa cu e ruina lo t'ey pa hopi aña mas. En todo caso e ruina a proba di ta, no e ultimo hotel grandi pa surgi, si no e prome cu no a bin riba pia mas. Un les pa tur esnan cu ta kere cu ta simplemente haci un destaho, duna un par di amigo e 'beneficio di duda' y cla ta. E mundo financiado awendia no ta asina simpel, loke por a ripara tambe den e plan pa construccion di un hotel grandi na San Nicolas, cu no ta bay tuma luga mas, sigur no si habri e refineria atrobe. Tin hopi condicion cu cual mester cumpli pa un inversion grandi por prospera.

Pero ban bolbe na e proyecto di Barcadera. Naturalmente ta ridiculo pa bisa cu e plan tabata scondi den un lachi. E plannan pa muda e haf di container pa Barcadera ta data di decadanan pasa, y tabata relaciona tambe cu re ubicacion di e zona franca den e area di Barcadera, na ambos banda di e caminda di Balashi pa Parkietenbos. Ken cu ta reclama di ta tata di e proyecto aki, realmente no ta al caso, mas importante ta pa mira awor di kico e por sirbi nos. Durante cu ministro Briesen tabata atende e asunto aki, tabatin reunion informativo cu e consehero MTBS, cu a diseña e plan pa e haf di container. Riba pregunta di algun presente, a contesta cu e haf aki ta diseña solamente como haf di yegada pa producto cu tin Aruba como destino final, y no ta contempla como haf di 'transshipment'. Esaki pa dos motibo: uno pasobra nan (MTBS) na e momento ey no tabata mira den e desaroyo di transporte maritimo den region un papel pa Aruba; y dos: e Terms of Reference (TOR) duna na nan no tabata contempla esey.

Tanto aña despues, por ta cu nos por adapta nos pensamento pa loke ta e papel regional aki, mirando cu e desaroyo di transshipment a tuma un vuelo grandi, unda hopi pais den nos region ta prepara of ta implementando plan pa brinda facilidad pa transshipment di carga. Nos ta papia aki di Curaçao, Bahamas, Cuba, Republica Dominicana, Jamaica, Cartagena de Indias y falta algun mas. Talbes nos ta 'late in the game'? Por ta, pero cu Barcadera como carta principal nos no ta bay gana guera, ya cu e ta demasiado chikito pa ricibi e carriernan grandi di futuro. Den nan plannan alternativo pa e refineria, pa prome biaha na 2013 Camara di Comercio a propone contempla e posibilidad di crea un haf di container grandi, cu si tin e posibilidad di ricibi e carriernan grandi di futuro. Esaki lo a significa uza e tereno na costa entre e transshipment di crudo (Wickland) y e haf di pier di San Nicolas. E plan no a ricibi nada mas cu cara rabia cerca e mandatarionan di e momento. Y kico nos ta mira awor? Manera nos a indica algun siman pasa, Citgo a lanta cuatro compania pa maneha negoshi na San Nicolas, y un di nan tin den su meta poni pa bira autoridad portuario y cu e posibilidad di handle container pa tercera persona… Te awe ministro encarga no a contesta riba e asunto aki, pasobra ta inimaginabel cu Citgo ta pone esaki den e metanan di e compania, sin cu a discuti esaki cu gobierno di Aruba. Por ta cu Barcadera ta bira 'ruman chikito' y ta haya un 'ruman grandi' na San Nicolas? ❑

Fundacion Aruba Birdlife Conservation ta pidi DIP pa contesta:

Rosamento na Bubali Plas ta contradeci locual ta para den e R.O.P.



BUBALI - Actualmente tin varios comentario riba rednan social tocante e rosamento na Bubali Plas y si esaki en berdad tabata necesario. Greg Peterson, presidente di Aruba Birdlife Conservation sinembargo tin poco pregunta pa D.I.P. pasobra segun su investigacion, e rosamento na Bubali plas ta contradeci e Ruimtelijk Ontwikkelings Plan (R.O.P.)

Riba Facebook, sr.Peterson a pone diferente potretnan cu ta indica cu Bubali Plas ta realmente cay bao di Groen Gebied cual ta areanan protegi y sinembargo a permiti di rosa esaki pa motibonan di construccion. Sr. Peterson kier recorda tur hende cu esaki no ta un asunto personal ni tampoco uno politico. ''Nos ta hopi preocupa pa Aruba su naturalesa. Esaki ta e unico motibo pakico nos fundacion ta existi.'' Sr. Peterson ta bisa.

Aruba su flora y fauna no por papia pa su mesb ''Nos kier pidi respectivamente pa e minister cu ta encarga cu Medio Ambiente y Naturalesa y tambe su departamento pa por fabor considera locual nos ta trece pa dilanti, si esaki ta den violacion di e R.O.P., por fabor tuma accion inmediatamente'' , Sr. Peterson ta sigui splica.



Riba e potretnan cu sr. Peterson a pone riba su Facebook e ta bisa cu bo por mira cu ta obvio cu tin un pida tereno basta grandi ariba di e canal cual ta parti di e R.O.P. su Groen Gebied caminda no mag di wordo desaroya. Bon Dia a tuma contacto cu D.I.P. y ta wardando riba declaracion di sra. Isabel Dammers cu actualmente ta haciendo su mesun investigacion riba esaki.❑

Ministerio Publico:

Caso di crimen di señora di edad ta bao investigacion



ORANJESTAD- Den cuadro di e caso serio cu a tuma luga dia 23 di maart caminda un señora di edad a fayece di un manera straño, ta indica cu un crimen a tuma luga y segun vocero di Ministerio Publico, Ann Angela, e curpa a wordo hiba Hulanda diabierna cu a pasa pa asina determina exactamente kico a sosode.

Vocero di KPA, Liliana Rasmijn ta conta Bon Dia cu Sra. Boekhoudt di 73 aña di edad lo a bira malo na su cas y el a wordo transporta pa hospital caminda el a fayece un rato despues. E dokter cu a wak e pashent a bisa cu el a mira cierto parti di su curpa tabata blauw. Un sospechoso, di inicial M.A.B. di 50 aña di edad cual tambe ta sobrino di e señora cu a fayece a wordo aresta riba e mesun dia. Diabierna cu a pasa, e curpa a wordo translada pa Netherlands Forensic Institute (NFI) na Hulanda.

''Esaki ta un instituto cu nos ta haci uzo di dje pa haci investigacionnan entre otro di autopsianan cu ta mas complica ora cu na Aruba mes e patologo no por saca afo kico precies a pasa. Akinan nos por manda muestra of hasta henter e curpa, y den e caso aki henter e curpa mester a bay'', sra. Angela ta splica Bon Dia.

Resultado di autopsia y motibo di crimen
E autopsia a tuma luga y e resultado ta conoci, pero fiscal no kier bisa nada di esaki ainda pa motibo cu e ta hopi importante pa e investigacion.

E curpa ta bay bin bek Aruba pronto pa e famia por dera e difunto.
E motibo pakico a resalta cu esaki ta un crimen, fiscal tampoco kier comparti ainda pero Bon Dia ta bay keda pendiente cu esaki pa ora tin mas informacion.❑

DIP:

Negoshinan di deporte acuatico ta bin na remarca prome pa haya permiso

Tabata tin un palabracion cu tur compania di deporte acuatico cu tabata riba beach na 2009, ta haya e chens pa un ubicacion, sin tene cuenta cu nan trayectorio di existencia. Ta start full di nobo cu un igual oportunidad. Segun Isabel Dammers, directora di DIP, Eseynan ta loke ta bay trata prome, ta ubica nan, djey e luganan cu keda habri, ta yena nan e ora ey cu e peticionnan nobo cu a bin acerca, segun Dammers.



Reglanan nobo

Tin deportenan acuatico nobo cu a pone cu mester a trece reglanan nobo den e Beach Policy pa asina garantisa siguridad di e esnan cu ta uza e beach. Eseynan tambe a wordo ubica nan propio luga, di manera cu tin structura di reconocemento di parti di Polis Maritimo cu tin cu tene supervision riba dje, pa nan ta cla e ora kico por y na unda y nan por supervisa miho tambe. Alabes e zona pa landa ta bay wordo marca cu boei nobo, caminda cu hende por wak te unda e por yega, y kico ta area di landamento, kico ta area di rema, kico ta area di asuntonan di motor. A yega asina leu cu ta pidiendo den luna di april, te fin di april, cu ta bay haci un inscripcion di nobo. A pidi tur hende pa haci nan peticion na DIP pa na permiso nobo awor aki. Esey por tuma luga entrante dialuna pa diabierna, durante orario di trabao.

Formulario di inscripcion

Tin un formulario na balie y tambe por bay riba nan website, cu tin informacionnan cu mester wordo yena den dje. Tin rekisitonan cu e peticionario mester bin cun'e. Nan prueba di inscripcion na KvK, un ID valido di e doño di e compania. E gasto pa e peticion ta 31 florin. Nan tin cu bin tambe cu un pintura di situacion di Kadaster, unda ta indica e luga unda nan ta desea pa opera. Riba e formulario nan por yena e cantidad di espacio y e tipo di actividad cu nan kier desplega riba beach. Ta asina si cu eigenlijk tin palabracionnan haci encuanto un proposicion di alocacion. A papia cu practicamente tur compania di deporte acuatico algun biaha caba y tin un proposicion caba haci, cual ta casi conclui, a base di cual kier mira e alocacion ey tuma luga.

Implementacion

Isabel Dammers a splica cu a yega na e punto, hunto cu minister di Infrastructura y di turismo den e cuadro aki pa realisa e implementacion. A pasa traves di un trayectorio amplio cu tur partner den e realisacion di e maneho di beach. El a cuminsa na e momento cu na 2009 kier a cuminsa cobra pa e uzo di tereno riba beach. A surgi e ora ey un diferencia di opinion y partnernan a bay corte. Corte na e momento ey a dicta cu mester tin maneho pa por controla uzo na tereno di beach na dje, prome cu por actua y esey a sosode.
Na 2009 tur cos a wordo poni riba espera. Ningun permiso a wordo otorga pa haci uzo di tereno riba beach, pa companianan di Deporte acuatico na e momento ey y a bay over riba maneho acepta. A tolera tur hende cu tabata na 2009 riba beach y awor aki tin cu bay reglamenta esey. Ta asina cu tabata tin diferente tipo di permiso, operacion a base di diferente cu a tuma luga. Tin uno a base di permiso di benta, e otro cu un permiso di staciona di KPA, un otro cu precario so. No tabata tin standarisacion den e condicionnan tampoco. No tabata tin condicionnan poni. A wordo haci na 2009 un midi. A constata ken tur tabata t'ey. A haci un resumen total di esey.

Inventarisacion

Durante añanan a haci un inventarisacion y a pidi tur partner pa somete na DIP tur permiso cu por tabata opera a base di dje. A base di esey ta haya un gevoel di ki tipo di compania ta deal cun'e. Durante e trayectorio, a traha e cuadra. Esey ta meramente bisa di e parti di e zonificacion so. E ta indica na unda por bin palapa, na unda mester kita, unda por bin mas, unda ta ubica deporte acuatico, kico ta tolera, ki tipo di actividad tin y ta indica e zona caminda esey por tuma luga. Mesun cos a sosode riba awa. A haci un inventarisacion di tur e actividadnan cu tin di deporte acuatico. Como consecuencia di esey a concentra e jetskiers na Eagle. A amplia e zona pa jetsky. A hala tur zona di landa un tiki mas patras. A haci e zona aki mas grandi. A traha e zona auxilia mas grandi di manera cu actividad di motor riba lama tambe ta bay mas patras pa tin siguridad riba beach, Dammers a splica.
Lo duna 6 luna di permiso prome pa wak con cos ta bay prome cu sigui duna permiso na e deporte acuatico por cumpli cu e reglanan paso esun cu no cumpli no lo duna mas permiso segun Sra. Dammers
Riba e asunto cu no tur deporte acuatico tin un permiso of un papel di camara di comercio, lo mester cuminsa cana nan caminda di cuminsamento pa cana e procedura describi.
Te cu awor aki tin 80 % di e Companianan di Deporte Acuatico cu ta di acuerdo cu e reglanan di e Beach Policy pa cual aki Sra. dammers a splica mas di ken si a bay di acuerdo y ken no.❑

Women's Club of Aruba:

Actividad pa recauda fondo "Musical High Tea"

ORANJESTAD- Women's Club of Aruba tin e grato placer di participa na e pueblo di Aruba nos di cuatro "Musical High Tea", un evento pa recauda fondo pa nos proyecto significante anual "Dress a Child" cu nos ta efectua tur fin di aña.

Esaki lo tuma luga na e magnifico hotel renoba Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, diadomingo 5 di Juni for di 3'or pa 6'or di atardi. Manera e añanan anterior lo nos tin un bunita show di moda y lo boso wordo deleita cu musica di algun artista local mientras boso ta gosa di bo te, koffie of juice acompaña pa algun snacks delicioso cu chef ta bay prepara pa nos. Lo tin un open bar pa esnan cu ta desea di tuma otro bebida na nan gusto. E vestuario lo ta bisti cocktail cu sombre y handschoen si ta desea, no ta un mester. Pantsuit tambe ta welkom. Siguramente e cabayeronan como e elegante compañero, lo rehalza e damanan e atardi aki.
Carchinan ya ta na benta cerca hopi di e miembronan di WCA y nos ta conta riba boso generosidad y bondad pa coopera cu nos den e evento aki.
Un bunita sugestion lo ta pa regala mama pa dia di Mama un carchi y trece bin gosa di e evento di Musical High Tea aki riba 5 di Juni hunto cu nos.
Den nos siguiente relato lo nos anuncia e cas di modanan y e cantantenan cu lo ta den e programa di e MHT y tambe e premionan cu lo nos tin pa regala. Sigur lo tin un premio pa e sombre mas unico di e atardi aki.
Carchinan ya lo ta obtenibel na Manchito's y Gift Express na Tanki Leendert 275 pa solamente Fl. 85,= pa persona.
Danki na esnan cu ya a cumpra nan carchi pa coopera cu WCA.❑

Consulado di Colombia ta informa riba

Conmemoracion di memoria y solidaridad cu victimanan di conflicto arma

ORANJESTAD – Consulado di Colombia na Aruba lo duna informacion tocante Ley di Victima y Restitucion di Tereno (Ley 1448). E ley aki a wordo crea pa duna atencion, asistencia y reparacion na e victimanan di e conflicto arma interno cu durante añanan Colombia a pasa aden.

E actividad aki lo tuma luga den cuadro di e Conmemoracion di e Memoria y Solidaridad cu e Victimanan di e Conflicto Arma. Durante e dianan 7 y 8 di april awor, entre 8'or di mainta te cu 1'or di merdia, y fei 3'or te cu 5'or atardi lo wordo atendi tur esunnan cu ta considera su mes victima di e conflicto arma na Colombia. E lo tuma luga den sede di Consulado di Colombia na Aruba, situa den Julianastraat 4, tel. 583-7268.

Obhetivo

E obhetivo tras di e actividad aki ta esun di duna informacion tocante e Ley 1448 y su aplicacion den exterior. Tambe lo wordo atendi e declaracion di e poblacion cu a bira victima di e conflicto arma na Colombia cu actualmente ta bibando den exterior. Igualmente lo wordo papia riba e beneficio di e ley 1448. Y pa ultimo, nan lo wordo atendi, orienta y informa e victimanan di e conflicto arma cu ta bibando afo di Colombia bou coordinacion di Ministerio di Relacion Exterior pa medio di nan consuladonan.

E grupo meta di e convocatorio aki ta:
1. E Colombianonan den exterior cu ta considera su mes victima di e conflicto arma di su pais.
2. Famianan di Colombianonan den exterior cu ta considera su mes victima di e conflicto arma na Colombia.
3. Asociacionnan y lidernan di e sociedad civil
4. Iglesia, ONG.

E ley menciona ta establece un conhunto di medidanan hudicial, administrativo, social y economico ya sea individual of colectivo, den beneficio di e victimanan di violacionnan grave di acuerdo cu e normanan internacional di derechonan humano pa causa di e conflicto arma na Colombia. Un pregunta tin di haber si abo ta wordo considera victima of no.

Di acuerdo cu e ley aki, victima ta e personanan cu individual of colectivo cu a sufri daño pa echonan cu a sosode desde 1 di januari 1985, como consecuencia di infraccion di e Derecho Internacional Humanitario. Of violacionnan grave di acuerdo a e normanan internacional di e derechonan humano cu a sosode pa causa di e conflicto interno na Colombia. Entre nan e hendenan cu mester a bandona nan teritorio cu ocasion na disturbio y tension interior of violencia generalisa.

Si abo ta considera bo mes victima di e conflicto arma na Colombia, bo por haya mas informacion riba e proceso aki na Consulado di Colombia na Aruba.❑

Museo Arkeologico:

'El Mar Cimarrón' parti di e 'Feria Internacional del Libro di Bogota 2016'

ORANJESTAD- Cu grato placer y hopi orguyo Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) a ricibi e noticia cu riba invitacion di Embahada di Reino na Bogota, e publicacion 'El Mar Cimarrón' y su autor Weildler Guerra, lo ta parti di e 'Feria Internacional del Libro di Bogota', esta FilBo 2016.

E buki ta parti di e serie di publicacionnan cientifico di MANA y a ser produci danki na e sosten grandi di Romar Trading.

FilBo ta e feria di buki mas grandi y un di e tres nan mas importante di Latino America y lo tin Reino Hulandes como invitado di honor e aña aki. Embahada di Reino na Bogota ta guia e proyecto den cual nan ta wak un oportunidad unico pa promove no solamente literatura pero tambe arte, musica, e industria creativo y innovacion den comercio di Reino na Colombia. E tema di FilBo 2016 lo ta 'Paz'.

Prome Secretario di e Embahada, Sr. Floris van Eijk a bishita Aruba recientemente y a haci uzo di e oportunidad pa hasi un recorido den e salanan di exposicion di Museo Arkeologico Nacional Aruba. Banda di e deseo pa conoce e Museo, Sr.van Eijk tabata hopi interesa pa combersa tocante e colaboracion entre MANA y e 'Museo del Oro' na Bogota.

Sra. Arminda Franken – Ruiz, encarga cu maneho di Museo y Sra. Suzy Boekhoudt, colaborado educativo, a reuni cu Sr. van Eijk y a inform'e entre otro di e prome intercambio di exposicion entre 'Museo del Oro' y MANA .

Na 2011 Museo a forma parti di un delegacion di Prome Minister cu a bishita Colombia, e colaboracion cu diferente institucion cultural di Colombia ta data di e tempo ey. Na 2015, MANA y Romar Trading a publica e documentacion di e relacion rico y fascinante cu e pueblo Wayuu tin cu lama. Presentacion di e buki aki na 'Museo del Oro' na October 2015 a conta cu asistencia di representacion di Embahada di Reino na Colombia.

E enfasis cu Museo Arkeologico ta pone den yuda conserva y promove e conocemento di culturanan Indjan cu ainda ta existi den nos region, den un intento pa compronde y salvaguardia e herencia Indjan di Caribe miho, a hala atencion di diferente partnernan.

E invitacion pa 'El Mar Cimarrón' ta parti di FilBo 2016 ta pa enfatisa e lasonan di intercambio cu tin entre institucionnan Colombiano y di Reino y e potencial pa estrecha y desaroya esakinan.

Museo Arkeologico ta felicita Romar Trading y tur esnan envolvi cu e publicacion 'El Mar Cimarrón', specialmente Coordinadora di e proyecto Sra. Maria Teresa Madariaga y e autor Weildler Guerra. Un danki na Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba pa nan apoyo.❑

BON DIA Aruba

Pickup ta pega candela







SERO PATRISHI - Dialuna mainta trempan un señora ta habri su siman fastioso na momento cu su auto ta pega na candela.

E incidente aki ta sucede un poco mas pabou di Polyrama na Sero Patrishi. E pickup Chevrolet tabata bayendo direccion Playa y diripiente ta pega na candela. Chauffeur na stuur cu tabata un dama mes ora a hala un banda y baha for di e auto bay y a percura pa bay para leu.

Mientrastanto polis y brandweer a wordo avisa di e candela. Na yegada di brandweer cu tabata hopi lihe a sa di combati e candela mes ora, y asina evita cu e pega e mondi na candela tambe. E candela a cuminsa den e motor.

Turista a kenter cu ATV na altura di Parke Curason

JABURIBARI - Dialuna mainta polis y dos ambulance ta sali pa un accidente serio na altura di Parke Curason. Lo tabata trata di turista cu tabata core un ATV.

Na yegada di tanto polis como ambulance, autoridad a saca afo cu e caso no ta di e serio ey.
Na e sitio nan ta compronde di e turistanan cu na dado momento a perde control y e vehiculo a kenter. E grupo



di turista no a desea ayudo di ambulance, mirando cu no tabata trata di algo serio. E susto si tabata grandi.



Motociclista a resulta herida

HATO - Dialuna mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida pariba di e rotonde di Hato.

Na yegada di e polis y ambulance a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un motociclista ora el a bay pa primi trot pa bay pariba, e wheel di patras a lock y esaki a pone cu motorcycle a bolter.
E motociclista a keda lastra cu e brommer na un distancia basta largo. Na yegada di e ambulance, personal medico a duna asistencia na e victima y a transporte pa hospital.





Final di Arte di Palabra ABC 2016

WILLEMSTAD- Diasabra 9 di april, Fundacion Arte di Palabra ta invita un y tur pa asisti na final di Arte di Palabra ABC. Esaki ta di diesshete aña sigui cu Arte di Palabra, competencia literario na papiamento pa scol avansa, ta tuma luga. Despues di pre seleccion e tres islanan ruman a selecta 50 hoben cu lo topa otro den e competencia final di diasabra 9 di april.



Boneiro a tene su pre seleccion 4 di maart na Jeugdhuis Jong Bonaire. Hurado a scoge 6 hoben pa representa Boneiro pa di 14 biaha na e final na Corsou. Na Aruba e competencia a tuma luga pa di 9 biaha 5 di maart ultimo y 10 finalista lo representa Aruba.

E ganadonan di e 6 categorianan di poesia y cuenta ta gana un biahe pa Aruba caminda lo tene e.o. un intercambio cultural cu hobennan di Aruba. Durante e final lo premia tambe e 15 ganadonan di e di 9 competencia di haiku Elis Juliana. Na tur a drenta 578 haiku for di Aruba, Boneiro y Corsou.

Manera custumber, lo rindi homenahe tambe na algun baluarte cu a duna un contribucion valioso na nos idioma. E aña aki e Tapushi Literario ta bay pa e siguiente persona/ instancia:
Aruba: Sr. Mirto Laclé y Sra. Jenny Laclé-Boezem
Boneiro: Bon Uzo di Papiamento (programa cu ta pasa 20 aña caba na Bon FM
presenta actualmente pa Sr. Arthur Sealy.
Corsou: Fundacion pa Scol Humanista na Papiamento FSHP dr. Frank Martinus q.e.p.d. y Sra. Trudi Martinus-Guda

Mescos cu na preeleccion, Hermanito (canal 80) y Renate Joe (Solo ta Sali pa nos tur, diamars 5 or Telecuracao) ta graba e evento aki pa pasa na television.
E emisora Rock 88 (FM 88.3) ta pasa gran parti di e competencia bibo diasabra mainta.

Pa prome biaha por sigui e competencia bibo tambe via e radio online: The Level Radio.
(thelevelradio.com of via Basilachill.com tambe. Quinten Brunken lo entrevista participantenan tambe durante e transmision.
E competencia di Arte di Palabra por tuma luga danki na contribucion di e sponsornan principal Banco Maduro y Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Tin tambe varios otro persona y instancia cu ta aporta na e proyecto aki. Un danki special ta bay na tur e sponsornan y colaborado aki.
Un yi tur ta invita pa presencia e evento aki. Entrada ta gratis.
Fecha: diasabra mainta 9 di april
Ora: 10 or di mainta pa 15.00 or di atardi.
Luga: K. Center Brievengat
(Bethencourtstraat, caya di ARBO/ UTS, banda di van Houten school. ❑

Partido PAIS ta alerta

Varios banco coresponsal no ke traha cu region ni Corsou mas

WILLEMSTAD -- Alex Rosaria, lider politico di Partido PAIS, a pidi atencion pa e situacion cu banconan offshore na Corsou ta pasa aden pa motibo cu banconan coresponsal, principalmente esnan Mericano, no ta dispuesto mas pa haci transaccion pa un grupo di nos banconan, cual e gran mayoria ta banconan offshore.

Un banco coresponsal ta funciona como intermediario entre di banconan offshore y e 'netwerk' bancario internacional. Den pasado tabatin un cantidad grandi di banco coresponsal cu Corsou por a uza den su transaccionnan.

Poco poco e banconan aki ta bandonando nos region, esta esun di Caribe y Centro Amerika. Hopi biaha esaki ta tuma luga a base di falta di informacion tocante di e regulacionnan vigente den e varios paisnan chikito di nos region.
Ta di lamenta cu e banconan coresponsal ta pone nos pais igual cu tur otro pais den region y ta tuma decision pa stop di opera pa henter e region, maske cu nos pais ta cumpli cu tur rekisito. Den e aña aki ya varios banco coresponsal a stop di opera den e region aki y na fin di juli tin algun mas cu lo termina nan operacion. Tambe ta asina cu den practica, banconan coresponsal di Merca cu ta inunda cu reglanan Mericano pa cu fraude di belasting labamento di placa y financiamento di terorismo, no ta dispuesto na haci un batayon di control riba transaccionnan di un region chikito manera nos.
Den un carta pa minister di Financia, Parlamentario Rosaria ta pidi accion urgente di parti di Gobierno hunto cu sector priva pa para e tendencia aki. Den nos sector financiero internacional, banconan offshore ta importante pa nos pais. Tin actualmente 32 banco offshore na Corsou cu ta soru pa basta cupo di trabou pa nos hobennan cu a caba di studia. Nos mester haci tur esfuerso pa no laga e



parti aki di nos sector financiero den mas incertidumbre. Den su carta e Parlamentario ta puntra kico ta e pasonan cu nos pais a entama y lo entama pa stop e trendo di e banconan coresponsal. Den esaki Rosaria ta sugeri pa Corsou join forsa cu nos rumannan den region pa asina miho atende cu esnan responsabel na Merca. Den e siman aki mes Rosaria lo traha un cita cu Consulado di Merca na Corsou pa plantia e situacion ferfelo pa nos sector financiero aki, en particular nos banconan offshore. ❑

Lider di MAN Hensley Koeiman

Preocupacion ta sigui aumenta pa falta di claridad riba ekivalencia di HAVO/VWO

WILLEMSTAD – Preocupacion ta sigui aumenta pa falta di claridad pa loke ta trata ekivalencia di e examen di HAVO/VWO y e diploma cu haya a base di e examen actual. Awor ta partido MAN a haci preguntanan na e minister responsabel, Sra. Irene Dick cu ta manteniendo un silencio hermetico te cu awor aki.

Lider di MAN Hensley Koeiman ta bisa cu pa mas cu un aña caba mundo di enseñansa na Corsou den su totalidad, ta den un insiguridad tocante posesion politico di gobierno relaciona cu afiliacion di exigencianan di examen na nos scolnan di HAVO/ VWO, cu gobierno Hulandes a propone, conforme e protocol di cooperacion cu ta existi riba e tereno aki entre Corsou y Hulanda. Motibo di esaki ta e posicion dudoso y sin sosten, cu Sra. Minister a tuma, na prome instancia riba e tereno importante aki, pa futuro desaroyo, di e alumnonan, cu tin cu bay pasa nan examennan. Presion di tur banda a pone Sra. Minister cambia di posicion y hala e decision controversial aden pa sigura ekivalencia di nos diplomanan di HAVO/VWO cu esunnan di Hulanda. Conforme promesa di Sra. Minister na directivanan di scolnan y mayornan, Sra. Minister a keda di regla e asunto aki na bienestar di e alumnonan mas pronto posibel. Cu hopi strañesa y preocupacion tin cu constata den prensa siman cu a pasa cu e organisacion madre di comisionnan di mayornan Rema Uni ta preocupa cu adelanto di e proceso legislativo di e afiliacion di e exigencianan di examen. Como cu examen final pa HAVO/VWO ta cuminsa aki seis siman nan preocupacion ta grandi y lo sigui aumenta. Directivanan di scol tambe ta den incertidumbre. Textualmente nan ta skirbi: "Ta importante cu nos yiunan despues lo por sigui enseñansa superior na otro luga den mundo, di calidad halto". Continuidad ta na peliger si enseñansa avansa na Corsou no ta cumpli cu exigencianan mas severo cu awor ta conta na Hulanda. Banda di e echo cu e proceso di cambio ta poco poco, no ta existi tampoco, informacion confiabel al respecto di parti gobierno. Ademas di esey diplomanan cualifica pa Hulanda, ta duna permit di entrada na estudionan superior den otro paisnan. For di 16 di december 2014 gobierno di Corsou a priminti cu lo cumpli cu e afiliacion di exigencianan di examen, asina e parlamentario ta bisa.
El a dirigi diferente pregunta na e minister riba e caso aki.
1) Sra. Minister, ta di acuerdo cu mester cumpli cu exigencianan di gobierno Hulandes pa afiliacion di exigencianan pa examennan di HAVO/ VWO?
2) Si gobierno di Corsou ta di acuerdo, con leu e proceso di afiliacion di exigencianan di examen ta?
3) Gobierno ta kere cu e proceso legislativo ta bin cla prome cu aki 6 siman prome cu examen HAVO/VWO cuminsa?
4) Si acaso e proceso legislativo no bin cla gobierno tin un alternativa pa acomoda e preocupacion di Reino Uni?❑

Corsou un biaha mas lo uni profesionalnan di mundo di cuido

WILLEMSTAD -- Fundacion Alton Paas den un estrecho colaboracion cu Revalidatiecentrum Curaçao ta organisa e congreso titula "Understanding Spinal Cord Injury and The Life After Congress 2016 - Aftercare, A Life Long Commitment". Personanan cu dwarslaesie ta biba awor 20 pa 50 aña mas largo compara cu antes. E risico pa kehonan secundario di salud ta mas halto cerca personanan cu ta bibando hopi aña cu 'dwarslaesie'.

Con nos por optimalisa e cuido posterior pa un miho calidad di bida pa personanan cu 'dwarslaesie'?
Biba na Corsou cu limitacion fisico ta manera cumpli cu un tarea y na mes momento e ta un reto. Fundacion Alton Paas y Revalidatiecentrum Curaçao ta traha diariamente na bienestar di personanan cu tin limitacion funcional y specialmente personanan cu tin 'dwarslaesie'. Ta un mision pa drecha e calidad di bida di e grupo di personanan cu 'dwarslaesie' tanto paden como pafo di nos comunidad.
E meta ta pa personanan cu tin limitacion fisico por mantene e mesun calidad di bida similar na personanan cu no tin limitacion. Pa e motibo ey e dos fundacionnan a uni forsa pa organisa e congreso cu e tema "Aftercare".
Tur profesional, specialista y henter sector di cuido, tanto local como internacional ta keda invita pa participa riba dianan 13, 14 i 15 di mei 2016 proximo na Santa Barbara Beach & Golf Resort.
'Dwarslaesie' na Corsou, cu nos ta na altura di dje of no, ta algo cu tin hopi tempo ta bin dilanti den nos comunidad. Te cu hasta tin personanan na bida cu mas cu 40 aña despues di a haya 'dwarslaesie. P'esey echo ta cu no ta algo cu nos tin den man y si nos ke of no, nos mester tuma iniciativa pa atende e situacionnan cu ta presenta despues cu un hende haya 'dwarslaesie' pasobra nunca nos lo no sa ken ta siguiente. Cu e congreso aki nos ta enfoca riba crea e cambio cu nos ke mira den futuro y no solamente realisa kico falta den e situacion actual.
Pa logra e meta aki nos lo tin tanto oradornan local como internacional for di Hulanda, Colombia y Costa Rica ta prepara nan mes pa 12 topico diferente.
Riba 14 di mei despues di merdia lo tin un dialogo caminda un hende cu no a participa na e congreso por participa. Durante di e dialogo aki nos lo elabora riba Ley di Labizjan. E meta di esaki ta pa start un proceso pa intercambio di idea y pensamento riba Lei di Labizjan. Tambe nos ke logra cu e dialogo aki pa yega na puntonan concreto con e lei aki por bay sirbi na bienestar di e hendenan pa cua el a wordo traha y specialmente personanan cu 'dwarslaesie'.
Organisacion di CAN (Commissie Accreditatie Nascholing) di dokternan di cas a acredita e congreso bou di number A16.013 pa un total di 9 punto.
Pa mas informacion por subi e website di congreso www.fundashonaltonpaas.org/congress2016. Tur persona cu kier registra pa e congreso lo mester haci esaki riba e website aki. Den e proximo periodo Fundacion Alton Paas y Revalidatiecentrum Curaçao ta bay duna informacion na diferente medio di comunicacion.

Caso 380 mil euro

Daño y perhuicio pa persona inhustamente sospecha den caso Zambezi

WILLEMSTAD – Tres persona inhustamente sospecha a haya un compensacion di corte pa loke ta trata e caso Zambezi.

Ministerio Publico a informa cu Ramoncito Booi, Burney El Hage y Ginia El Hage a haci un peticion na Corte pa daño y prehuicio pa gastonan cu nan a concentra relaciona cu Zambezi. Esaki a base di articulo 648 y 649 di Codigo di Procedemento Penal di islanan BES.
Diabierna ultimo, hues a duna su decision y a duna rason na e peticionnan entrega y acorda e siguiente montante pa entre otro gastonan pa abogado y conseho huridico: pa Ramonsito Booi 156.834,60 Euro, pa Burney El Hage 142.698,56 Euro y pa Ginia El Hage 78.762,87 Euro.
Hues den su veredicto a cuestiona e procede di OM den e caso aki cu a dura largo. Ministerio Publico a pretende cu e no tin cu paga gastonan di abogadonan caro cu e busca den e caso aki, principalmente abogado Knoops. Hues a bisa cu ta un riesgo cu OM a core deliberadamente y por lo tanto OM mester carga cu e compensacion.

International School of Aruba cu Dia Publico diasabra 9 di april

Anualmente International School of Aruba tin su Dia Publico. E aña aki e lo tuma luga riba diasabra, 9 di April 2016. Nos ta kier extende un invitacion na henter comunidad pa bin experiencia "first hand" tur lo cual ISA tin pa ofrece. Riba e dia aki invitadonan, famianan y studiantenan prospecto por pasa e dia bishitando nos establecimento, participando den actividadnan deportivo y blader door di nos bukinan nobo na nos book fair- esaki ta djis pa menciona un par di nos actividadnan programa.



ISA ta ofrece un curriculum standard pa studiantenan di kinder te cu 12 grado culminando e trayectorio cu un High School Diploma di Merca. ISA ta acredita pa AdvancEd di Merca. Studiantenan di educacion secundario tin e opcion pa tuma cursonan avansa den Ingles, Spaño, Arte, Historia y Matematica. Un conclusion exitoso di e cursonan ta duna studiantenan e oportunidad pa haya creditonan Universitario acepta rond mundo. Tur studiante den prome te seis klas tin e oportunidad pa participa den lesnan di Arte,L.O y muziek; mientras cu studiantenan den 7-12 klas tambe tin Arte, L.O, muziek mas e oportunidad pa tuma lesnan di Drama, Maker Space y otro actividadnan educativo eligi pa e alumnonan mes. Bin na e Open Dag pa scucha tur e cosnan emocionante den cual e alumnonan di ISA ta participa.

E programa Hulandes di ISA (Nederlandse Onderwijs in het Buitenland accredited) ta sigui e programa NOB aproba pa e curriculum Hulandes. Ta monitor e logro academico cu e Cito Toets y prepara studiantenan pa e landsexamen di VWO, HAVO y MAVO. Lesnan na Hulandes ta wordo ofrece pa e nativonan di e idioma y esnan cu ta siña esey como di dos lenga for di prome klas. Bin cera conoci cu nos departamento di Hulandes pa haya sa kico nos alumnonan ta siña.

ISA tambe ta ofrece un programa di Montessori pa muchanan di edad di 18 luna (Toddler House program) te cu e edad di onderbouw. E ekipo cualifica y entrena di Montessori cu nan ayudantenan lo t'ey pa comparti tur informacion y contesta cualke pregunta.

E aña aki ISA tin programanan nobo e innovativo cu e meta pa nos alumnonan probecha e mundo rond di nan. E Key club di Kiwanis a wordo certifica e aña aki y ya caba a haci un impacto den comunidad cu varios actividadnan.

Nos 'National Honor Society' ta sigui haci tur esfuerso pa liderazgo pa medio di ehemplo y servicio. Nos programa Maker Space (ganado di premio) ta desaroya proyectonan enfoca pa haci un diferencia positivo den e bida di otronan. Bin na e Dia Publico pa siña mas tocante e programanan aki y esnan similar.

E graduadonan di ISA ta sigui wordo acepta na Universidadnan rond mundo. E klas di 2016 ya caba a wordo acepta na Pardue University (US), University of Massachusetts- Boston (US), University of Glasgow (UK), University of South Carolina (US), University of South Florida (US), Texas Christian University (US), Arizona State University (US), Florida Institute of Technology (US), Santa Fe College (US), Suffolk University (US), EU Business School-Geneve (Zwitserland) y Georgia Tech University (US). E consehero/ voogd di universidadnan lo ta disponibel pa contesta preguntanan y comparti mas acerca di lo cual e programa tin pa ofrece na studiantenan.

Esaki ta djis un tiki di lo cual ta haci International School of Aruba un luga unico y great pa studia. Durante e Dia Publico riba 9 di April, klasnan lo ta porta habri y maestronan lo ta disponibel pa papia tocante curriculum y cursonan ofreci.

Lo tin un barbecue/ Benta di cuminda y demostracion educativo tumando luga. Por fabor trece bo famia y amigonan pa un dia fantastico yen di actividadnan!
E personal, studiantenan y famianan di ISA ta spera di mira tur hende presente!❏

Aruba a organisa su prome campeonato nacional di schaak



ORANJESTAD- Den e weekend cu ta tras di lomba, Federacion di schaak a organisa su prome campeonato nacional.

Nos a scoge e miho 10 hungadonan di Aruba pa participa na e campeonato aki.
Hungadonan selecta ta: Jose Pesqueira, Maria Diaz, Mark Bueno, Octavio Croes, Enrique Jacopucci, Angel Centeno, Annelaine Jacobs, Angelo Franken, Daniel Diaz y Jomar Benschop. E 10 hungadonan aki, lo hunga un rond robin, unda tur hungado ta topa otro. Nan lo hunga un total di 9 rond.
E prome rond a wordo hunga diabierna dia 1 di april pa 08:00 di anochi den e sala di reunion di SVGA na Piedra Plat. (Foundation for Mentally Disabled Aruba).
Diasabra 2 rond a wordo hunga y diadomingo 2 rond.
Despues di 5 rond, tin un empate na prome luga entre Octavio Croes y Mark Bueno.
Na tercer luga ta sigui Maria Diaz.
Diabierna awor dia 8 di april, e di 6 rond ta wordo hunga.
Akinan e dos hungadonan na prome luga lo topa otro. Mark Bueno contra Octavio Croes.
Diasabra dia 9 di april e di 7 y 8 rond lo wordo hunga y diadomingo pa 11'or di mainta e final di nos prome campeonato nacional lo tuma luga.
Ganado di e campeonato aki, ta bira nos prome National Master aki na Aruba y lo haya e suma di 1000 florin como premio.

Orarionan di e weganan ta como lo siguiente:
Diabierna anochi di 8'or pa 12'or. Diasabra 2'or pa 6'or di atardi y 8'or di anochi pa 12'or. Y diadomingo awor pa 11'or di mainta, e ultimo rond lo wordo hunga.
Tur partido lo wordo hunga den SVGA na Piedra Plat (pabou di e kerki protestant).❏



AZV a entrega relato anual na tempo

ORANJESTAD- Pa e di 6 aña consecutivo AZV a entrega su relato anual prome cu dia 1 di april acompaña di un declaracion di accountant positivo.

Durante aña 2015 e gastonan ta mustra un crecemento modera di 1,1% compara cu esun di 2014. E crecemento aki ta mas abou cu e crecemento di e cantidad di asegurado locual ta causa cu e gastonan promedio pa asegurado a bay abou.
Pa 2016 Organo Ehecutivo ta spera un crecemento di 3% di e gastonan. E añanan despues e porcentahe lo ta mas halto. E aumento di gasto na 2017 y 2018 tin dos motibo importante. Prome ta e reconstruccion cu ta tuma luga na dr. Horacio Oduber hospital. Ora ta bay haci uzo di e edificio nobo na 2017, lo trece un gasto di operacion adicional cun'e pa AZV. Ademas lo bay haci uzo di e salanan di operacion na ImSan y nan ta bay cuminsa duna radioterapia. Esaki tambe ta trece un aumento di gasto adicional cun'e, probablemente na 2018.
Interesado por wak e relato anual riba e website di AZV. www.azv.aw (downloads).❏

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar :

Conscientisacion di Autismo ta e unico manera pa compronde esunnan cu Autismo

ORANJESTAD- mundo henter ta para keto na e conscientisacion cu mester existi pa cu Autismo, kico tur nos como sociedad mester haci pa logra saca lo maximo di esunnan bibando cu Autismo.



“Mester ta cla pa tur hende cu Autismo no ta un enfermedad, sino un condicion cu personanan ta nace of desaroya na un edad jong”, di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di enseñansa y asuntonan di famia.

Probechando e dia, a atende un evento special den cual un mucha muhe relativamente jong a expresa su talento artistico, den un forma fascinante, den pintura. “ Mi yiunan tambe a keda impresiona y tabata puntra si Jocelyn ta pinta cu un e imagen su dilanti of si e ta pinta via potret”, asina e Minister a sigui conta. E mama di e hoben a splica cu e artista tin un memoria fotografico y como tal, ta expresa locual e tin den su mente, via su pinturanan.

“E ta un fenomeno cu nos tur por siña di muchanan asina y sigur tin hopi respet pa loke nan ta haci. A pesar di e dificultad cu nan tin pa integra den sociedad, pero di otro banda ta nota cu si nos por crea condicionnan rond di nan pa duna espacio pa nan realisa e tipo di cosnan asina, den cual ta notabel kico tur por realisa y gana for di dje”, segun Minister Hooyboer-Winklaaar.

Gobierno ta deliberando cu Fundacion Autismo Aruba pa aumenta conscientisacion den un esfuerso pa educa nos sociedad riba tur aspecto di Autismo y kico tur por haci pa logra saca tur e talento di e muchanan autista.

E evento a tuma luga na un centro pa creatividad nobo cu yama “BEAM”, un plataforma creativo, un centro creativo bou di guia di Michael y Raquel Lampe, pa proyecta e ideanan di obra di man. Na prome piso ta bende productonan di nos artistanan local mientras cu ariba ta tene exposicion y por uza pa anochi di poema y mas. BEAM lo mester bira un centro creativo pa nos isla.

Maureen Kelly, mama di e mucha Jocelyn, diagnostica cu Autismo, a opta pa colecta tur e diferente pinturanan cu su yiu a pinta e ultimo añanan y hinca tur di nan den un exposicion. Su meta tabata pa expone e creatividad cu e muchanan autista ta capaz di expresa a traves di arte y pintura. Tin di e pinturanan tabata di tempo cu Jocelyn tabatin 4 pa 5 aña pasobra tempo e tabata chikito ta pinta so e tabata pinta. Tambe tin algun cu el a caba di pinta hopi recien.

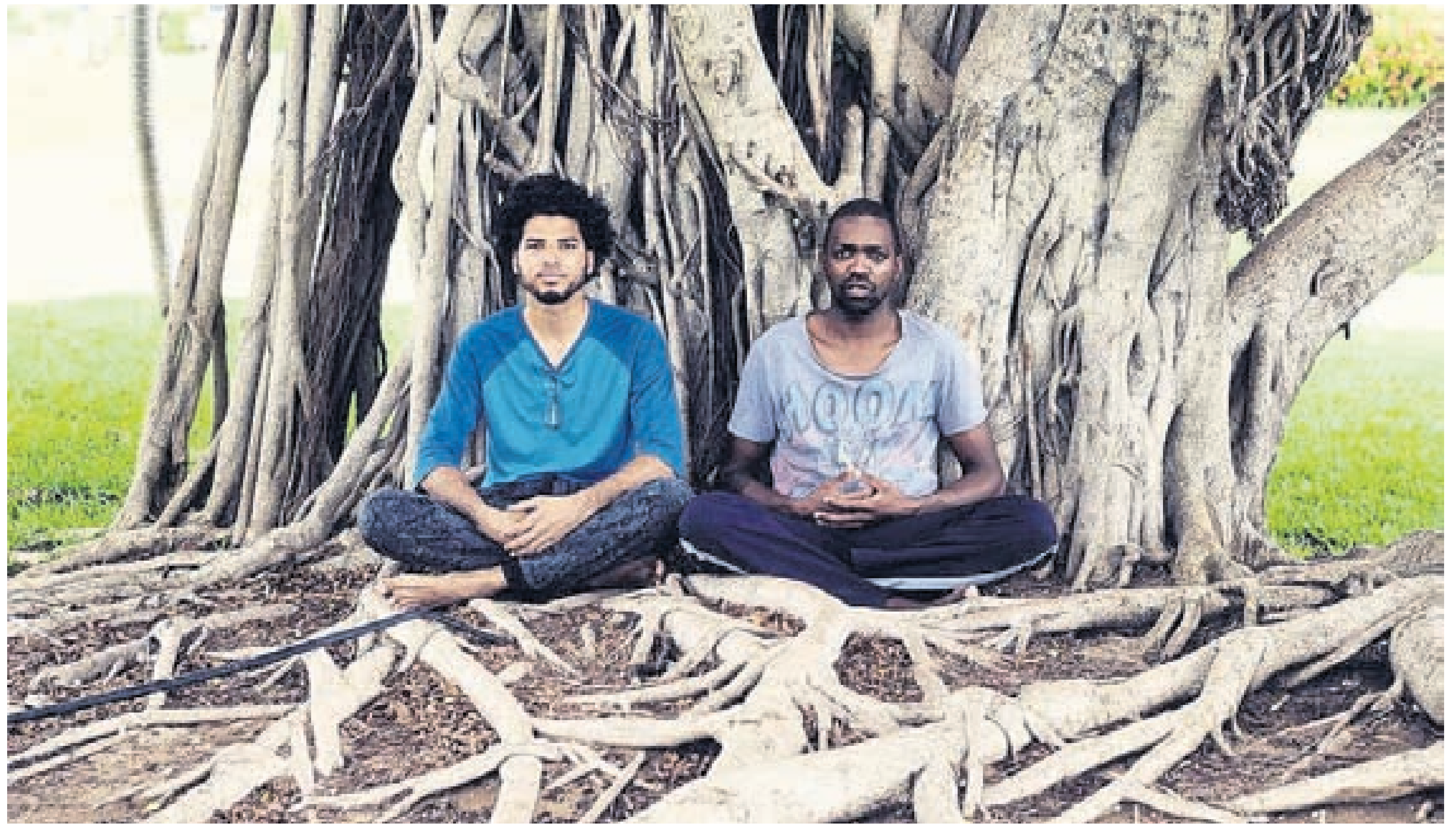
E mama a conta cu tin di e pinturanan a sali for di inspiracion despues di a caba di bay un luga, e ta keda cu un memoria fotografico y ta pone riba canvas of papel. Otro pinturanan el a inspira for di buki. Tempo cu e tabatin 6 of 7 aña e no tabata papia ainda, pa cual pintamento tabata su forma di expresa.

E mama a conta cu bida di un mucha autista no ta facil, te ora siña compronde e condicion cu e ta biba aden. Por ehempel e no tabata papia mes y tabata hopi agresivo, como consecuencia di e condicion di Autismo mes, pues a pasa den hopi dificultad. E mayor ta hopi orguyoso di dje awe, pa mira con el a desaroya su talento y a cambia pa hopi miho, den un mucha yena cu creatividad y fantasia.❏

BON DIA Aruba

Bo por sigui e enseñansa Budista sin importa bo religion

ORANJESTAD - Ruben Croes ta fundado di e organisacion Buddhist Society of Aruba. Den un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba el a splica nos kico tabata su motivacion pa lanta e organisacion aki y tambe el a duna informacion general di locual cu a inspira pa sigui e estilo di bida Budista



“Mi a cuminsa sigui e sociedad di Buda completamente riba mi mes y mi a funda e organisacion despues cu mi a tuma e reglanan na Merca. Esaki ta 5 regla cu tradicionalmente bo ta sigui pa train bo mes pa no haci cierto cosnan y haci contrario di dje. Un di e regla nan ta por ehempel no gaña y pues pa papia berdad.” Segun Sr. Croes, cualkier hende por sigui e reglanan aki y e no ta un manera pa converti hende den Budismo siguiendo e reglanan basicamente bo ta train bo mes pa no haci cos malo.” Segun Sr. Croes a sigui splica unabes un hende tuma e decision pa tuma e reglanan e ta un indicacion cu e ta tuma Budismo na serio. E mes tabata hacihopi meditacion y despues a tuma e decision cu e kier bay mas serio den Budismo y a tuma e decision finalmente pa bay e monasterio na Merca aña pasa pa tuma e 5 reglanan. Haciendo esaki bo ta compromete bo mes na e enseñansa. Segun Sr. Croes E reglanan ta duro y ta depende di cada persona individualmente con largo e por wanta su mes na nan. E 5 reglanan ta encera no gaña, no mata, no tuma locual cu no ta di bo, no uza droga y no haci mal conducta sexual.



Sr. Croes mes a bisa cu ya e tin 6 aña den e enseñansa. Tur cos a cuminsa cu un buki cu el a cumpra aki na Aruba “The life of Budha”. Segun e tabata lesa e buki el a cuminsa aplica locual ta para den e buki y asina a mira cambio/resultado na su mes. E ta posibel pa cambia bo mes mentalmente pasobra abo ta cultiva bo mente. E enseñansa di Buda ta un cultura mental cu ta encera hopi investigacion di con e mente ta traha. “Bo por practica ta amoroso, pa cultiva amor y baha bo odio. E buki menciona ta skirbi pa un monk y ta skirbi basa riba locual esunnan rond di Buda a scucha Buda bisa pues e frasenan semper ta cuminsa cu “Thus I heard”.

Enseñansa Theravada

“E tradicion cu ami ta sigui ta yama Theravada cu kiermen e vehiculo di e ancianonan (vehicle of the elders), e nomber aki ta bin como cu ta tuma e tradicion cu ancianonan a sigui. Creando e organisacion, lo mi duna e enseñansa aki cu e idea pa yuda hende cu ta tuma e enseñansa den serio. Wak kico nan sa caba y yuda nan cu e enseñansa pa asina wak si di berdad nan kier bay mas profundo den dje.”

No ta importa bo religion

Semper Buda a bisa pa bo investiga prome cu bo converti Sr. Croes a bisa, pasobra e ta un estilo di bida. Si bo tin un religion caba bo por bay den e enseñansa. E intencion no ta cu ta bay cuminsa predica riba caya pero cu meta cu por tin un grupo interesa cu por sigui e enseñansa hunto. E ora esunnan cu ta interesa pa bay mas leu den dje, mi lo por guia nan con pa tuma e reglanan tambe, segun Sr. Croes. El a enfatisa cu e idea di e fundacion no ta pa converti hende. E por keda sigui (religion) loke e ta sigui, pasobra locual cu e enseñansa ta splica ta locual ta stress y con pa caba cu stress. Tin diferente otro palabra cu ta wordo uza na luga di stress, por ehempel sufrimento, unda cu Buda ta siña kico ta sufrimento, e causa di sufrimento y con pa caba cu sufrimento, Segun Sr. Croes. Si bo wak stress, e ta un falta di satisfaccion den bida. Nada den bida ta permanente tur cos na mundo ta constantemente cambiando pues esey Buda kier pa hende wak. Cu procesonan mental no ta pa semper y cu e ta cambiando constantemente paden, esey ta netamente con e curpa ta traha pafo tambe. Cu tur cos ta constantemente cambia rond di nos y cu nos no tin control riba dje ta algo cu no sa pero nos no ta tuma como realidad. Door di meditacion e meta ta pa e realidad aki penetra y componde cu asina tur cos ta traha na mundo. Cu meta final pa “detach” y stop di pega na cosnan cu ta innecesario pa finalmente baha bo stress.

Sr. Croes a bisa cu no tin un localidad exactamente unda cu ta practica cu grupo ainda, su meta ta si pa haya un sitio publico unda cu e lo por reuni cu tur interesa, y unda cu tur hende cu kier mas informacion entre otro por uni na un manera facil of wak kico e ta encera. Finalmente mi kier logra tin un libreria di sociedad di Buda aki na Aruba.

Meditacion

Sr. Croes a splica cu prome cu el a tuma e decision pa tuma e 5 reglanan manera menciona anterior e tabata mas interesa den meditacion. El a bay Merca pa un curso di meditacion cu a encera 10 dia den silencio.

“Bo tin bo schedule cu ta cuminsa mainta cu meditacion despues bo ta desayuna, sigui pa e charla d e maestra cu guia di meditacion, tur den silencio. Ora cu e les caba e maestra ta puntra con a bay cu e meditacion, cual ta e unico momento permiti pa papia, pues no cu studiantenan ta papia cu otro.” E experiencia di meditacion pa tur hende ta diferente, como cu e tin di haber cu e idea cu nan tin di meditacion y a base di esey ta crea ilusion. Pa logra un bon meditacion e ta hopi importante pa ta den e momento presente, el a agrega. E enseñansa ta bisa cu e ta un proceso gradualmente.

Concluyendo el a bisa: “Esaki ta e comienso y mi ta spera cu poco, poco mas hende ta interesa pa cuminsa cu e enseñansa. No sigui algo pa tradicion, no sigui algo pasobra e ta skirbi den e texto nan di mas bieu. Ora abo purba algo y e ta trece bon pa bo sigui cun’e, si bo purba y e trece malo pa bo stop cun’e. Esaki semper Buda a bisa pues pa purba y wak e berdad pa bo mes, el a termina bisando. ❑

Polisnan formando carera

Cuerpo Policial a yama bon bini na 18 Brigadier di Polis

ORANJESTAD - Pa subi di rango ta nifica mayor responsabilidad.
Esaki ta loke Altocomisario di Polis, mr. Adolfo Richardson a expresa, na momento di otorga e decreto gubernamental na un klas cu a caba nan estudio na nivel M.B.O pa e rango di "Brigadier di Polis".



El a splica cu tabata un honor pa entrega decreto na e klas, cu a sigui un estudio di un total di 4 aña.

Na momento cu un aspirante drenta Scol pa Polis, despues di 2 aña di estudio e ta bira Polis completamente gradua y mester studia dos aña mas pa logra su diploma di M.B.O pa yega na e rango di Brigadier.

Altocomisario a subraya e hecho cu e rango ta bay man den man cu mas responsabilidad, no ta solamente cu nan ta subi di rango, como tambe lo bay exigi un tiki mas di nan como Brigadier di Polis.

E grupo di 18 Polisnan cu a ricibi nan decreto gubernamental como Brigadier di Polis ta Alvarez Cortes, P.A, Van der Biezen G.J, Connor Aldrick Y.D, Courtar Jamal V.K, Da Silva Ender M, Dirksz Wendeline E, Krozendijk Wimbomar L., Martis Raysell G, Schwengle Jean-Claude J-A, Solognier Stephanie S, Tremus Munzanin M.E, Tromp Jennysela R, Vos, Otto A, Werleman Jarzinho J, Yarzagaray Gilbert J, Zara Elvin-Jon A y Carrera M.

Un palabra di pabien ta bay na tur e graduadonan y hopi exito ta den nan rango nobo.❏





Royals ta gana Mets den prome wega di temporada



KANSAS CITY, Missouri (AP) – E campeon di temporada pasa, Kansas City Royals a cuminsa temporada manera nan a termina esun pasa na november, derotando Matt Harvey y New York Mets 4-3 diadomingo, den e prome wega di temporada.

Cual tabata prome biaha den historia di Major League Baseball cu e 2 ekiponan cu tabata den Serie Mundial, a hunga contra otro pa habri temporada.

Mets tabatin coredonan na primera y tercera den di 9 inning, ora cu Wade Davis a poncha David Wright y Yoenis Cespedes pa sigura e victoria.

Edinson Volquez, kende a cuminsa wega 5 di Serie Mundial na City Field na New York, a permiti 2 hit y 2 base por bola den 6 inning sin permiti careda.

Ora cu Joakim Soria a drenta den di 8 inning, Mets a bolbe den wega y a anota 3 biaha. Harvey a permiti 4 careda, 8 hit y 2 base por bola den 5 y 2/3 inning cu el a picha pa Mets.

E ekipo di Mets mester a sinta disfruta un ora di imagennan di nan derota den Serie Mundial temporada pasa, prome cu e wega a cuminsa, riba dje nan mester a mira con a hisa e bandera di campeon den Kauffman Stadium.

Mas trempan den dia, temporada di MLB a cuminsa un tiki friu na Pittsburgh, ora cu Francisco Liriano a empata Pirates su record di "Opening Day" pa mas ponche, cu 10 y tambe a bati un single pa trece un careda aden pa nan gana St. Louis 4-1.

E temperatura tabata 4 grado Celcius ora cu Liriano a tira e prome lansamento di temporada.

El a permiti solamente 3 hit y a duna 5 base por bola, den 6 inning sin permiti careda.❑





Paña & Moda
Cartera na bon prijs MK | | Ganga | Tel. 7454191 | Quick Code: 018571 |

Ta bende un bunita tas di Cali. Interesa por yama na 661-2010 | Afl. 90.00 | Tel. 6612010 | Quick Code: 017704 |

Un bril di solo Ray Ban Aviator den bon condicion, cu por wordo dobla full pa warda mas facil. Glasnan ta Polarized, bon pa ora ta hopi riba lama of ora di core auto. Color ta bruin scur. | Afl. 200.00 | Tel. 745-1603 | | Quick Code: 018577 |

Residencia
Tereno na tamarein | Ta bende tereno propio na tamarijn 400 mts2 cu proyecto aproba pa DOW info 5927851 | P.w.a. | Tel. 5927851 | Quick Code: 017720 |

Cas cu 3 apartamento | | Afl. 500.000.00 | Tel. 5858019 | Quick Code: 017700 |

Ta bende bunita cas na Paradera. Casi nobo! | | Afl. 300.000.00 | Tel. 5924015 | | Quick Code: 017724 |

Producto Blanco&Electronica
Stoof grandi 6gas | Un stoof cu su forno grandi bon condicion yama mi na 7488072 whatsap na 7494599 | Afl. 350.00 | Tel. 002975634413 | Quick Code: 018486 |

Cas & Decoracion
Ta bende stoof 4 pit den bon condicion | Ta bende stoof 4 pit plus forno den bon condicion. Mester bay. Yama of whatsapp 7312429. | Afl. 300.00 | Tel. 7312429 | Quick Code: 018576 |

M u c h a Sapato pa baby 30 florin | Sapato pa baby. Tur pa 30 florin | N.t.a. | Tel. 5616062 | Quick Code: 017611 |

Panja pa baby 30 awg | Panjasize 0. / 12 luna. 30 pa tur | Ganga | Tel. 5616062 | Quick Code: 017612 |

Computer & Telecomunicacion
PS4 Full Consola y acesorio, 1 Joistick 10 wega original |. Casi nobo . Tremendo. Wega ufc 2015, mlb 2015, farcry 4, call of duty ops iii, call of duty advance, batlefield 4, assassins 4, assassins unity, destiny, the evil within. 1600 afl negociabel | afl. 1200.00 | tel. 5944023 | quick code: 018570 |

PS3 Jail break | PS3 PretoJailbreak Cu 3 Wega un remote oro -GTA v -BO2 -BO3 FB:Shanon Williams | Afl. 400.00 | | Quick Code: 017705 |

Hp tablet 7 inch con teclado | Tablet hp de 7 inch | Afl. 300.00 | Tel. 5697280 | Quick Code: 017687 |

Samsung Galaxy S6 Edge Nobo Nobo | Samsung Galaxy S6 Edge 32GB White Pearl nobo nobo den su caha cu tur su acesorionan. Prijs ta discutibel. | Afl. 1200.00 | Tel. 5626819 | Quick Code: 018567 |

Samsung S5 nobo nobo 500fl OBO | Samsung S5 nobo nobo den su caha | Afl. 500.00 | Tel. 5657047 | Quick Code: 017685 |

Android S2, den super bon condicion | Android S2 den super bon condicion | Afl. 225.00 | Tel. 5650715 | Quick Code: 017699 |

Iphone 5g | iphone 5g casi nobo color plata | O.b.o. | Tel. 6900648 | | Quick Code: 018544 |

Auto &Acesorio
Suzuki samurai | Tur cos ta traha motor ta den bon condicion 4x4 led lights mas informacion via whatsapp | O.b.o. | Tel. 5664232 | Quick Code: 018592 |

Chevrolet Aveo 2012 | Ta Bende Chevrolet Aveo 2012, Color Light blue. A/C, radio, cd player y usb player. Power window, power mirror. Bon cuida! | Afl. 13900.00 | Tel. 564 0654 | Quick Code: 017718 |

1999 Toyota Corrola | Automatic. Airco friu friu! Color blanco. | Afl. 4000.00 | Tel. 297-592-4006 | | Quick Code: 017703 |

Linda Gei ta ganado di e campaña "Mustra nos bo webo"

ORANJESTAD- Durante temporada di Semana Santa, a organisa un campaña espectacular, special pa Pasco grandi.

E campaña Mustra nos BO webo a haya un tremendo reaccion den comunidad specialmente riba Facebook unda cu den algun dia esaki a bira masha popular mes. Pa participa na e campaña aki mester a saca un potret creativo cu webonan di Pasco y mand'e riba e pagina di Facebook.

Despues di a ricibi masha hopi potret creativo cu webo di Pasco, dia 29 di maart, a anuncia e feliz ganado den persona di Linda Gei. E bunita creatividad di Linda su yiu Lindsey Gei a logra cu Linda a gana un tremendo "weekend stay" na Hilton Resort Aruba. Diaranson atardi Linda Gei hunto cu su yiu Lindsey, a ricibi nan premio. Ambos a keda hopi contento cu e regalo.❑







Dia Mundial di Actividad Fisico y Dia Mundial di Salud

Dia 6 di april ta dia Mundial di Actividad Fisico y dia 7 di april ta dia Mundial di Salud. Dos fecha cu ta wordo celebra internacionalmente cu diferente actividad pa entre otro duna informacion y educa e comunidad di mundo henter riba e importancia di cuido di nos salud y actividad fisico den nos bida diario.

Tur aña ta scoge un tema cu lo enfoca riba dje. E tema pa 'Dia Mundial di Actividad Fisico 2016' ta: "Hoben activo, adulto saludabel!" mientras cu pa e 'Dia Mundial di Salud 2016' e tema ta "Diabetes". Riba ambos tema, lo enfoca cu informacion via nos media social
Facebook IBiSA.Aruba y www.ibisaruba.org .
E vision di IBiSA ta pa yega na un Aruba Activo y Saludabel. Conhuntamente cu Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) ta organisa diferente actividad. Pa menciona algun:

- Tour di Movecion dianan 6 y 7 di april na scolnan preparatorio y basico;
- Duna informacion na diferente instancia priva y di sector publico;
- Lectura "Biba Consciente" na Multi Functionele Accommodatie (MFA) na Noord dia 6 di april 2016 pa 7:00 p.m.;
- Programanan informativo na radio y television.

IBiSA conhuntamente cu FMTB ta haci un cordial invitacion na tur instancia/negoshi pa organisa un actividad den cuadra di e dianan aki. Cualkier iniciativa pa bin cu un actividad na pia di trabou of despues di ora di trabou ta wordo aplaudi. Siguramente nos ta desea di wordo informa tambe di kico a wordo organisa, na unda, pa ken y cuanto persona a participa. Sin lubida riba potretnan pa nos por pone riba nos FaceBook page. Di e forma aki tambe nos kier logra pa sigui motiva otro instancia pa haci mescos. Pa mas informacion of pa manda potret etc. di un actividad por haci uzo di e-mail: ibisa.socialmedia@gmail.com .

Aruba den movecion!

Minister Paul Croes:

Expo Labor ta trece conseho, asistencia y tayernan gratis pa bo avansa profesionalmente

ORANJESTAD – Diasabra 23 di april proximo bo tin un oportunidad valioso pa mehora bo oportunidad di haya e trabou cu bo ta desea, of avansa den bo trabou actual.

Expo Labor 2016 ta bay tuma luga den Renaissance Convention Center y ademas di reuni tur e cuponan di trabou cu ta obtenibel riba nos isla, tambe ta ofrece e informacion y hermentnan necesario pa avansa como profesional. Ta bay tin dos sala cu experto y tayernan cla pa yuda bo y cubri un variedad di tema cu ta hopi importante pa ta exitoso den e mercado laboral di awendia.

Minister Croes a bisa cu si e solo idea di traha un CV ta duna bo miedo, djis yega na Expo Labor. Conocedonan di e tema lo t'ey pa splica bo con pa traha un carta pa solicita trabou, pero tambe con pa traha bo Curriculum Vitae y te hasta algun conseho pa ora di e entrevista cu un dunado di trabou. Conoce e detayenan cu ta haci e diferencia pa bo duna e miho impresion y haya e trabou.

Si bo tin un trabou caba na bo smaak, anto bo enfoke mester ta pa crece den e organisacion y percura pa un miho posicion y entrada. Tayernan manera '360 Degrees Leadership', 'How To Promote Yourself Professionally' y 'Moral Decision Making' sigur ta yuda grandemente pa subi den e trapi di bo carera.



Oradornan local y di e region lo ta presente na Expo Labor 2016. Durante henter dia lo tin presentacion di diferente tema. Organisadonan kier trece dilanti mas tanto informacion posibel y a inclui tambe topiconan manera Leynan Laboral di Aruba, e efecto di Social Media riba trabou y tambe con pa maneha un forsa laboral di diferente edad. Manera por tuma nota, Expo Labor 2016 ta un cita obliga tanto pa esnan buscando trabou, como tambe esnan buscando bon trahado. Riba 40 booth ta bay trece hunto e companianan mas grandi di Aruba cu ta buscando empleado. Tambe a confirma nan participacion varios companianan local di entrenamento y di conseho pa capacitacion.

Expo Labor 2016 ta habri su portanan entre 10'or di mainta y 9'or di anochi. Corda cu entrada y parkeer ta gratis. Expo Labor Aruba ta un actividad organisa pa Ministerio di Labor di drs. Paul Croes den cooperacion cu Departamento pa Progreso Laboral y Departamento di Labor. Pa mas informacion di e tayernan y tur otro aspecto di e actividad, bishita e pagina di Facebook: Expo Labor Aruba.❑

Dangui Oduber (MEP):

E pruebanan ta papia pa nan mes riba e scandal di logo di Aruba!

Den un comunicado manda pa prensa y tambe durante un rueda di prensa minister Otmar Oduber lo a purba di hustifica e echo cu su mesun compania a gana e bid pa haci negoshi cu e logo di Aruba.

Segun Otmar Oduber nos no lo tin prueba cu e ta doño di e logo di Aruba. Mi ta kere cu na momento cu e mes a confirma durante e rueda di prensa cu E ta doño di e compania Graphix and Beyond e la bisa suficiente pasobra e mesun compania aki ta esun cu a bid pa e logo di Aruba y ta e mesun compania aki ta esun cu a gana e bid.

Ora bo subi riba e registro di camara di comercio y busca e compania ak Graphix and Beyond bo ta nota cu tawata tin un sin fin di konkelmento cu e compania aki. Tawata tin inscripcion di e compania, despues e compania cu tawata un VOF ta wordo cambia den un NV, despues doñonan di compania ta wordo saca, despues nomber di compania ta wordo cambia.



Mi ta kere cu si di berdad Otmar Oduber lo tawata kier ta transparente y no lo tawata tin nada di sconde e lo a presenta tur e cambionan cu nan a haci den e compania Graphix and Beyond na prensa y na pueblo y laga cada ken husga pa nan mes. Den transcurso di añanan tawata tin un sin fin di konkelmento y e unico motibo tras di e konkelmento aki ta pa saca Otmar Oduber for di e compania y haci comosifuera e no tin nada di haber cu e compania Graphix and Beyond siendo cu e mes ta doño. Si di berdad e kier ta transparente e mester demostra nos e aandeelhoudersregister di e compania aki. Nos a presenta tur prueba cu tin cu ta demostra esey y e propio Otmar Oduber mes a confirma cu e ta doño di e compania. E wega cu nan a bay hunga cu cambiamento di varios cos den e compania no ta cambia e hecho cu Otmar Oduber mes ta doño.

Mi ta kere si e pruebanan cu nos a presenta no ta prueba anto mi no sa kico esakinan lo ta. Wak cuanto konkelmento tawata tin cu e compania di Otmar Oduber. Wak kende a gana e bid pa e logo di Aruba. Wak despues diripiente compania ta wordo cambia y ta otro compania ta cera e acuerdo di licencia cu ATA.

Wak ki dia Damox a wordo inscribi na camara di comercio. Wak e fecha cu ATA a informa comunidad cu Graphix and Beyond a gana e bid pa logo di Aruba. Pa haci un storia cortico esaki ta e feitenan:

Graphi-x a wordo cancela na 2009 Pero sinembargo Graphi-x (cu desde 2009 NO ta existi mas) ta gana e destaho na 2010, y despues Graphi-x ta pasa pa un otro doño na 2011, y na 2011 Graphi-x a pasa tur cos pa un compania nobo cu ta Damox NV..di cual doño ta Ralph Maduro!

E hecho cu un compania yama Graphix and Beyond ta bid y despues ATA ta informa comunidad dia 24 juni 2011 cu ta Graphix and Beyond ta gana e bid y despues ta bin resulta cu ta un otro compania Damox ta cera e acuerdo di licencia ta hopi cuestionabel.

Segun Otmar Oduber despues cu su compania Graphix and Beyond a gana e bid pa logo di Aruba, ATA a haci peticion na Graphix and Beyond pa lanta un otro compania cu yama Damox. Kico ta resulta awor cu contrario na loke Otmar Oduber ta bisa ATA no a haci e peticion SINO ta Graphix and Beyond a haci e peticion pa Damox ta e compania cu ta representa e logo. E cos aki ta hopi fishy mes pasobra ningun momento Damox a participa na e destaho. E argumento cu Otmar Oduber ta uza no ta cuadra cu realidad y no ta uno logico.

" Kiermen Graphix and Beyond di Otmar Oduber ta gana e bid y ta bira pasa esaki pa Damox di su intimo amigo anto bo kiermen esaki no ta konkelmento! Na Aruba so e cosnan aki por pasa! Remarcabel ta cu Graphix and Beyond cu a gana e bid y Damox, esun cu tur derecho a wordo traspasa tin mesun adres. E ora e unico conclusion ta cu Graphix and Beyond ta Damox!

Mi ta urgi tur hende, pasa den tur e pruebanan presenta, pasa den tur e documentonan, scucha Otmar Oduber y lesa su banda di medaya tambe y husga pa bo mes y saca bo propio conclusion.❑

Minister Mike de Meza:

CITGO ta cuminsa paga huur na Pais Aruba inmediatamente despues di firma acuerdo

ORANJESTAD – For di momento cu CITGO firma e acuerdo final cu Pais Aruba, nan lo cuminsa paga e suma anual pa Lease.

"E acuerdo cu tin riba mesa ta for di 'Day One'," asina Minister Ing. Mike de Meza a duna di conoce. Esaki tabata contesta na pregunta lansa pa miembro di prensa durante un conferencia di prensa cu e mandatario a yama diahuebs atardi. CITGO lo paga loke proporcionalmente mester pa cumpli cun'e pa aña 2016 cumpliendo asina cu e obligacion cu tin cu Pais Aruba como propietario di e tereno industrial caminda refineria ta ubica.

Manera a keda anuncia den e conferencia di prensa extraordinario dor di Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza diahuebs atardi, e fase di negociacion actual pa cu reapertura di refineria a keda extendi cu seis siman.
Tur tres partido, esta Gobierno di Aruba, CITGO y Valero a bay di acuerdo cu esaki pa responsablemente pasa riba tur e detayenan tecnico y legal cu un acuerdo di e magnitud aki ta encera. E delegacionnan ta trahando hopi



duro reuniendo na Houston, Miami y Aruba pa pasa riba delaster un detaye, pero asina mes, tin mas pa hopi trabou ainda.

Un bes cu e fase aki ta tras di lomba y acuerdo ta firma, ta inicia e periodo caminda CITGO ta haci inversionnan cuantioso pa pone e refineria den condicion pa produci nan obhetivo cu ta riba 200 mil bari. Esaki ta un proceso cu ta bay tuma rond di 3 aña.
Apesar di esey, e compania petrolero ta mara den e contract pa cuminsa paga huur (lease) di e tereno for di momento cu firma e acuerdo dia 13 di mei proximo. Fuera cu caha di Gobierno ta cuminsa ricibi entrada inmediatamente, e proceso di rehabilitacion riba su mes tambe ta genera un cantidad grandi di cupo di trabou cu ta beneficia nos economia den forma adicional.❑

Minister Paul Croes: Hopi animo pa feria social 2.0



ORANJESTAD- Diasabra a tuma luga e launching di Feria Social 2.0 na Universidad di Aruba. Un cantidad di entre 18 y 20 fundacionnan cu meta social lo ta participando na e Feria Social 2016.

Feria Social ta e prome programa Nacional di hubentud y fundacionnan. Cada Fundacion cu participa lo ricibi e suma di Awg. 15.000,-. Un total di casi Awg. 300.000 pa tur e fundacionnan. Hopi animo pa e Feria Social 2.0. Minister encarga cu e maneho di hubentud y Asuntonan Social a keda hopi satisfecho cu e organisacion di e Feria Social pa e aña aki. Sede Aruba hunto cu e team di youth coaches lo ta encarga pa motiva y guia e mas di 100 hobennan cu lo participa na e Feria Social 2016. Pa 4 luna e hobennan lo haya training y cera conoci cu e trabounan cu fundacionnan ta desplega.
Minister Paul Croes como iniciado di e programa aki a mustra hopi satisfaccion pa mira un soño di dje keda realisa y concretisa manera anticipa. E la desea tur e hobennan pero tambe e fundacionnan hopi exito cu Feria Social 2.0❑

Xiomara Maduro(MEP):

Banco Central mester ta mas pro-activo pa informa comunidad ora cu cosnan no ta bay bon

Nos Pais ta bou di curatela di Hulanda via e supervision financiero di CFT. Esaki ta asina ya cu Gabinete Eman no a sa di maneha nos finanzas publico na un manera sostenibel.

E cosnan a bay for di man y aki ta na unda cu Hulanda mester a asumi su responsabilidad pa asina e Pueblo di Aruba no bay perdi na man di medida door di mal gobernacion. Den e situacion aki no solamente CFT, pero Pueblo en general mester wordo informa adecuadamente di e situacion financiero di nos Pais.
Nos mester por haya sa si e trabounan cu Gobierno ta haciendo ta drecha of ta sigui daña e situacion financiero di nos Pais. Pueblo mester por confia cu e informacion financiero cu ta wordo treci pa Gobierno ta cuadra cu realidad y cu no tin triki ta tumando luga pa presenta un situacion mas bunita cu e ta realmente. Aki ta na unda nos ta di opinion cu un instancia manera Banco Central tin un rol importante y na nos parecer mester ta mas proactivo pa informa comunidad specialmente ora cu cosnan no ta bayendo bon.

Banco Central ta mucho keto
Banco Central ta forma parti di nos comunidad y den cuadro di esaki tin un obligacion moral pa sali splica Pueblo riba e situacion financiero y economico di nos Pais. Sigur na e momento aki cu nos Pais ta bou di curatela di Hulanda, ta importante pa Banco Central kibra silencio y brinda informacion. Si nos compara tempo cu Gabinete Oduber tabata na mando, na hopi ocasion Banco Central tabata duna informacion y brinda su opinion den con-



ferencia di prensa. Esaki no ta pasando awor mas. Na Parlamento mes, ya un aña a pasa cu Banco Central a duna un bista di e situacion financiero y economico di nos Pais. Ultimo aki CFT tambe a critica e hecho cu e pronostico di crecemento economico di Banco Central ta di aña pasa y mester wordo actualisa cu mas frecuencia. Pues ta muestra cu algo no ta cuadra y cu Banco Central ta mucho keto.

Cifra di deficit pa 2015 dobel mas grandi

Remarcabel ta cu net despues cu CFT a duna su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015, ata Banco Central a publica e mesun cifranan aki pero cu un deficit dobel mas grandi di locual cu Gabinete Eman a presenta na Parlamento y na CFT.

Un diferencia asina grandi merece un bon splicacion y Banco Central na nos opinion no por djis publica e cifranan aki den silencio sin a yama atencion di Pueblo riba e diferencia grandi aki. Pasobra nos ta ripiti, Banco Central ta forma parti di nos comunidad y ora cosnan no ta cana bon Banco Central tambe tin un obligacion moral pa comunica esaki na nos Pueblo na un manera mas pro-activo.

No tin tempo ainda pa Fraccion di MEP

Ya ta tres siman caba cu nos Fraccion di MEP a pidi un cita cu e directora di Banco Central pa asina por haya aclaracion riba e diferencia grandi aki den deficit di 2015. Pero lamentablemente ainda Banco Central no tin tempo pa atende Fraccion di MEP. Tanten nos a manda preguntanan oficial pa Minister Bermudez pidiendo e mandatario tambe pa un splicacion.❑

Minister Paul Croes:

Planta e Simia Social den curason di hobennan







ORANJESTAD - Na ocasion di e inicio di Feria Social 2.0, Minister Paul Croes di Asuntonan Social y Hubentud a bisa cu e proyecto aki ta importante den varios aspecto. "Stimula hobennan pa haci trabou boluntario, educa nan ki trabounan importante fundacionnan ta desplega den e tereno social, crea mas cooperacion entre Gobierno y fundacionnan, cera lasonan comercial pa e fundacion y laga e hobennan ya for di un edad jong cera conoci cu e retonan social di nos pais. Tur esakinan ta parti di e programa Feria Social 2.0", minister Paul Croes a anuncia. Diasabra ultimo na Universidad di Aruba a tuma luga e inicio di Feria Social 2.0.

E prome programa nacional unda hobennan ta haci un pasantia (stage) na 20 diferente fundacion. Ta spera atrobe e aña aki un gran cantidad di hoben cu lo participa na e Feria Social 2.0.

Minister Paul Croes ta encarga personalmente cu e aspecto di e recaudacion di fondo pa Feria Social 2016. "Aña pasa a logra Awg. 270.000 cu a bay pa e fundacionnan. Nos ta spera di por surpasa e suma aki. Banda di esey nos ta spera di haya un gran cantidad di hobennan cu lo participa atrobe na Feria Social 2.0 ", Minister Paul Croes a declara. ❑

Glenbert Croes (MEP):

Refineria di nos pueblo ta habri



Manera nos a priminti nos Digno Pueblo, MEP lo keda alerta y vigilante di e proceso pa logra e reapertura di e refineria di nos Pueblo cu tanto nos a lucha pe.

Nos lo no lubida y nos Digno Pueblo lo no lubida con apenas na mei aña pasa Gobierno di AVP a anuncia cu Valero lo cuminsa desmantela e refineria di Aruba.

Esey ta loke a pone nos di MEP haci tur intento pa impedi Gabinete Mike Eman y Valero desmantela e refineria. Esey a conduci na e reunion aña pasa entre PDVSA y mi persona como Parlamentario di Pueblo pa MEP cual reunion tawata instrumental pa PDVSA autorisa CITGO bolbe bek na mesa cu Gobierno di Aruba a base dine proposicion cu ma haci na PDVSA pa nos habri e refineria uzando e Modelo di Corsou.

Nos a logra tambe y awe faltando 6 siman pa e acuerdo final pa habri e refineria di nos pueblo nos ta keda alerta y vigilante. Pero tambe nos lo keda pone e presion positivo y aporta grandemente pa PDVSA CITGO y gobierno Venezolano keda comprometi cu e pueblo Arubiano pa e refineria di Aruba habri bek.

P'esey siman pasa mi a reuni cu PDVSA den e siman crucial cu Gobierno di Aruba mester a keda cu Valero pa asina Gobierno di Aruba finalisa cu CITGO (Mira potret adhunto Jesus Luongo Vice Presidente di PDVSA y Glenbert Croes).

Realidad di henter e situacion pa e reapertura di e refineria ta cu ta PDVSA y en particular presidente di Venezuela tin e decision final pa tuma. Ta p'esey mi esfuersonan na Venezuela pa sigura e aprobacion di PDVSA y gobierno di Venezuela pa habri e refineria di Aruba bek.

Mi ta desea di expresa mi y nos confiansa den CITGO PDVSA y gobierno Venezolano su compromiso cu nos Digno Pueblo pa habri e refineria di Aruba. cu responsabilidad y cu e seriedad maximo mi por bisa nos digno pueblo: e refineria di nos pueblo ta habri. ❑

Chris Romero (MEP):

Si bo no tin un salubridad publico bon e lo pone peso extra riba fondonan di AZV



ORANJESTAD- Algun siman atras Minister di Educacion a bin Parlamento pa presenta e proyecto scolnan saludabel cual meta principal ta mehora prestacion di alumnonan y siña nan come saludabel.

Apesar cu e idea ta uno bon, no ta kita afo cu e lo trece gastonan cun'e cu no por wordo paga.

Actualmente prijs di fruta y berdura ta asina caro cu bo no por cumpra nan, sin lubida cu hopi mayor ta cobra salario minimo.

E problema principal no ta solamente prijsnan halto sino e control cu mester wordo haci riba e productonan. Realidad ta cu awendia pa cumindanan saludabel bo ta paga hopi mas placa cu esnan cu no ta saludabel.

Den pasado, pa purba minimalisa e efecto, gobierno di MEP a elimina invoerrechten riba fruta y berdura pa asina e prijsnan por baha. Pero e prijsnan a bay halto atrobe pasobra no tin control. Ademas e hecho ta cu mester hinca fruta y berdura den e canasta basico, cual sigur lo ta un di nos prioridad.

Consecuencianan di no come saludabel tin hopi hende na Aruba cu entre otro presion halto, colesterol halto, diabetico, personanan cu problema di curason, obesidad y hasta awendia tin hobennan ya caba ta tumando dialyse.

Esaki ta inaceptabel! E no por ta asina cu Prome Minister ta biaha tur caminda y ta papia di sostenibilidad siendo cu na Aruba mes e no ta duna contenido na esaki. Ora bo ta papia di sostenibilidad bo tin di haber cu ecologia, proyectonan social, enseñansa y un pueblo saludabel.

Si bo no tin un salubridad publico bon e lo pone peso extra riba fondonan di AZV. Si nos sigui den e forma aki, sigur gobierno lo sigui aumenta e prima di AZV mas ainda.❑

Partido ABO:

Sea honesto. Bo persona ta kere cu ainda Aruba ta di nos?

E titulo di e articulo aki, ta un pregunta cu hopi hende ta haci nan mes, pero ta poco ta tribi haci'e publico. Algun motibo pa esaki, ta cu hopi hende tin miedo di e clase politico, algun ta prefera biba den un mundo di fantasia, mientras otro a conforma nan mes cu e idea cu nada lo cambia mas.

Pa es motibonan aki, e politiconan tradicional ta sigui abusa manera semper nan a haci.
Pero si bo analisa e contestanan riba e pregunta aki cu bo ta tende den seno laboral, familiar of di amigo, anto bo lo ripara cu semper e contestanan ta dirigi na e cantidad di stranhero (legal of ilegal) cu tin riba e isla. Un observacion corecto, pero no completo. Pasobra e pregunta tin hinca den dje e meta pa establece pertenencia y/o balor di algo. Husto e parti aki, ta esencial pa comprende miho e gravedad di e situacion socio-economico actual di Aruba.

Un banco ta fia un persona placa si e ta integro, si e tin un entrada fiho y si e suma ta grandi, si e tin 'assets' (borg). Den e caso di un pais, esakinan ta su 'rating' financiero, locual e ta genera na entrada, y locual e tin como propiedad y recursonan. Awor den e caso particular di Aruba, Aruba tin un debe astronomico. Si e no tabata pa e echo cu Aruba ta forma parti di e Reino Hulandes, cu den e caso extremo Hulanda tin cu paga e debenan di Aruba, Aruba su 'rating' financiero lo tabata hopi mas abou. E parti mas grandi di e entradanan di gobierno, ta bay pa paga salario y interes di e debe biyonario. Y di e 'assets', casi nada a resta.

Ultimo añanan, poco poco tur 'assets' di Aruba a wordo bendi of hipoteca. Antes gobierno tabatin su propio edificionan. Awendia gobierno ta huur casi tur su edificionan pa sumanan hopi halto y pa hopi añanan largo. Nos empresanan estatal awendia ta vulnerabel pa via e cantidad di debe cu nan mester a acumula pa duna gobierno placa. Nos puertonan strategico (aeropuerto y haf) a wordo 'concesiona' pa minimal 25 aña na algun entidad priva. Nos hospital biyonario, lo ta kisas atrobe di pueblo aki 25-30 aña. E par di molina di biento, cu mester a baha e prijs di coriente, tambe lo por bira propiedad di WEB aki 20 aña. Y pa complementa e lista, awendia hasta e careteranan, pueblo tin cu warda 25 aña prome nan bira propiedad atrobe di pueblo (un ehempel ta e 'Caminda Scur' di 750 miyon florin sin 'betonband'). Pues pueblo no ta doño mas di algo. Pero asina mes, cada dia gobierno ta haya un otro forma creativo con pa hipoteca mas 'assets' di pueblo pa despues bende pueblo esaki manera algo bon of 'historico'. Si pueblo realisa su mes cu en realidad nada mas ta den man di pueblo ora di haci su mes e pregunta 'Ainda Aruba ta di nos?', anto e ora ey e lo realisa ki impacto grandi y desastroso e forma di goberna durante añanan tabatin pa e isla, su futuro generacionnan y su orguyo. E unico cos cu pueblo ainda ta doño di dje, ta e debe causa pa e clase politico na proyectonan dudoso.
Pues refleha y puntra bo mes si e desaroyo aki ta uno husto y na bienestar di e isla y su futuro generacionnan. Si ainda bo persona lo kier para un banda y pensa cu nada lo cambia, mientrastanto cu cada dia bo tin menos di bisa riba e isla aki. Si ainda bo persona ta prefera di critica y demotiva tur hende cu si kier para e desaroyo negativo aki, enbes di sostene nan. Bo persona no ta kere cu e la bira tempo pa para e bendemento di tur patrimonio di pueblo, pa algun 'makelaar'? Danki di antemano pa bo atencion y sosten!❑

Karel Maduro (MEP):

Minister Plasterk ta un persona cu ta Mike complaciente

Relaciona cu e situacion di cual Centrale Bank di Aruba a publica cifranan di pais Aruba pa aña 2015, cualnan ta diferencia barbaramente for di esnan relata door di CAFT pa e mesun periodo, un parlamentario Hulandes a lansa algun pregunta na e minister di Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Sr. Plasterk.

Loke mester remarca ta, cu e serie di preguntanan ta cuminsa na un nivel hopi basico y ta indica claramente cu esun cu mester contesta, ta wordo husga di ta na un nivel di conocemento hopi limita. Prueba di esaki ta cu e prome pregunta ta papia di si e minister ta di opinion cu Aruba su gobierno actual no ta uno cu recientemente a ser substitui? Ta for di 2009 AVP ta na mando na pais Aruba.

Con Plasterk no por sa esaki? E di dos ta puntra di e minister ta na altura di cu si Aruba su gobierno no ta un gobierno di coalicion? Ta un solo partido ta forma e gobierno di mas malo cu Aruba a yega di conoce cu ta AVP. E di tres ta puntra si e minister ta di opinion cu e situacion financiero na Aruba ta uno pesimo?

E propio minister Plasterk tabata envolvi den e KB cu gobierno Hulandes a manda pa gobierno di AVP na 2014! Tambe Plasterk a firma e protocol hunto cu Sr. Eman y Sr. Bermudez pa e ley di financieel toezicht (CAFT) na 2015.
A base di cual prospecto e ley di CAFT a bini pa dilanti y bira vigente na 2015? E di cuatro ta puntra si e minister di Hulanda a bay di acuerdo pa Aruba busca e posibilidad di presta placa internacionalmente? Esaki segun e propio relato di CAFT ta papia cu si, pero pa paga debenan cu ta vence y NO pa cubri e deficit presupuestario! Aki gobierno di Aruba mester tuma medidanan pa baha e gastonan astronomico di gobierno.

Minister Bermudez a caba di bin di Merca unda cual el a pidi limosna na mas cu 25 instancia financiero pa busca placa fia! E di cinco pregunta ta papia di si minister Plasterk por realmente bisa cua ta e deficit financiero di pais Aruba pa cu 2015! Aki siguramente Sr. Plasterk ta bay contesta cu mester warda te na mei 2016 ora cu e relato financiero anual keda cla y CAFT/CFT saca nan conclusion definitivo.

PUES, e sa net net nada! E di shete pregunta ta indica cuanto confiansa e parlamentario Bosman tin den e minister. Den esaki e parlamentario ta pidi pa e minister contesta e preguntanan individualmente! Pues un pa un. E parlamentario ta duna di conoce cu e minister ta un persona cu ta Mike complaciente. Den tur cos pa e minister, Sr. Eman ta haciendo bon. P'esey e parlamentario ta lansa e preguntanan manera na un mucha di 3e klas scol basico. Aruba, at least tin un parlamentario Hulandes cu si ta interesa di sa mas y di kier prueba cu e gobierno di AVP ta un gobierno incompetente. Nos ta keda curioso pa sa kico y con e minister Mike complaciente ta bay contesta.
❑

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Cornelis Thiel

*16-09-1942 - † 01-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Johanna carrilho Gonzalez

Mihor conoci como " Nachi "
*27-12-1928 - † 04-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mateo 11:28
Tur ku ta cansá y cargá, bini cerca mi y ami lo duna boso sosiego

A fayece cristianamente :



Marianita Flanegin Thiel Vda. di Francisco Flanegin

Mihor conoci como “Ninita”
*6 augustus 1922 - † 1 april 2016

Yiunan:
Olivia (Iva) y Loreto Franken-Flanegin
Fan y Olga Flanegin-Oduber
Filomena y Anthony Alvarez-Flanegin
Mario (Maikel) Flanegin y Anchie Croes
Milva y Al Koolman-Flanegin
Carla Flanegin
Vivecka Flanegin
Gemma y Frank Figaroa-Flanegin

Ruman:
Sra Vda. Candida Hernandez-Krozendijk

Nieto y nietanan:
†Walter y Janice Franken
Roland y Deka Franken
Richard y Milly Franken
Edrian Flanegin
Jurwin Flanegin
Maikito Flanegin
Emir Flanegin
Edselyn Flanegin y Patrick Thiel
Alitza y Jonathan Hart-Koolman
Militza Koolman
Giancarlo y Richelle Angela
Jacelyn y Leo Solognier-Angela
Julienne y Javier Maduro-Rustveld
Jeremy Croes y Cherelle Jacopucci
Albert y Omaira Franken
Alvin Franken
Glenbert Figaroa y Jozee Sneek
Rosemary Figaroa
Bisanietonan y bisanietanan, subrino y subrinanan, ihanan.
Demas Famia:
Thiel, Flanegin, Hernandez, Krozendijk, Maduro, Franken, Oduber, Alvarez, Koolman, Angela, Rustveld, Croes, Figaroa, Hart, Solognier, Luydens, de Mey, Ras, Donati, Boekhout, Sneek, Jacopucci, Tromp y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 di april 2016 di 9 or pa 11 or di mainta y despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Na lugar di flor of krans por hasi un donacion na Thuiszorg Dependance Feliz. Na funeraria lo tin un box disponible.

Despues di entiero no por recibi condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Jacobo Rasmijn

Mihor conoci como Coby
**12-10-1941*
+29-03-2016



Na nomber di:
Esposa: Mena Rasmijn
Yui: +Livino Rasmijn
Richard Rasmijn
+Cesar Rasmijn
Nietonan stima mane yui:
Cesmar Rasmijn y Margelina Wolff
Revelino ”Lino” Rasmijn
Nieta di criansa: Marybeth Rasmijn y famia
Bisanietonan stima: Cesmartje Rasmijn
C-Jay Rasmijn
Mane bisanietanan: Aingely Wolff
Alysha
Rumanan: Fransica Ridderstap y famia
+Isolina y + Ronny Meurs-Rasmijn
Alejandro y Winnie Rasmijn-Thiel
y famia
+Fan y Lina Rasmijn-v/d Biezen y famia
+Efe Rasmijn
Sobrinonan: Efe, Inchi, Franky, Jossy, Reynaldi, Rosita, Gina, Natalie,
Rosita “Eileen”, Stennie, Rudolfo, Strinda, Janine, Gina, Ebby, Jahaira, Rosita”Rosa” y nan famia
Suegra: Sra. vda. Maria Werleman-Geerman
Cuñanan:Marina y Jerry Franken y famia
+Juan Werleman y famia
+Meta y +Amabel Henriquez y famia
Sita y Chemmy Dubero y famia
Roly Werleman
Dina y Tom Croes y famia
Sylvester “Buchi” y Nieva Werleman y famia
Helen y Roland Angela y famia
Frank Werleman
Rustico Werleman y famia
Enrika y Jossy de Cuba y famia
Ricardo “Cadochi” Werleman y Erika y famia
Mama di nietonan: Marina Maduro
Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amigonan y ex-coleganan di Post Kantoor y demas famianan .
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, diahuebs 7 april 2016 di 7or pa 9or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 april 2016 pa 4or na Aurora Funeral home, saliendo pa Santana “Santa Maria” na Sta Cruz.
Nos defunto stima lo ta reposa di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wadador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Claudio Ernesto Martina

Mihor conoci como “ Netto “
*30-10-1948 - †03-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD for ever”
Psalm 23:6



Sharron Veronica Wilson-Peterson

*08-05-1962 - †30-03-2016

Husband: Ernesto Wilson (TX-5)
Children: Dario Wilson
Aeyendey Wilson
Mother : Louise Peterson
Brother : Robert Peterson + Sonnia Hassell Peterson
Sister : Nelly Peterson + Family
Nephews: Laszlo + Ahmed Charles
Uncle: Daniel + Olga
Robert Narain
Aunt: Bertha Narian

In-laws: Joyce Maxwell and Family
Bato Wilson and Family
Tootsie Wilson and Family
Irma Wilson and Family
Hector Wilson and Family

Related to the families/relatives: Peterson, Wilson, Rodgers, Maxwell, Webb, Albertus, Charles, Romney, Hodge, Busby, Martijn, Esser, Brooks, Martina
Farewell service will be held on Saturday April 9th 2016 at The Santa Theresita Church in San Nicolaas from 9 to 11 am. After the service she will be cremated.
Opportunity for condolences Aurora funeral Home Friday April 8th 2016 from 7 to 9 pm.

Dios ta amor… y amor ta Dios.
“Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Omdat er liefde is
Bestaat er géén voorbij
In alle eeuwigheid
Ben jij…..

Cu boluntad di Dios y gradicido pa tur loke e la nifica pa nos.
Nos ta participa cu profundo tristesa, fayecimento di nos estimado esposo, tata, ruman, omo y padu:



ESTEBAN SOLAGNIER

Mihor conoci como “ CHEBITO”
*26-12-1934 - †30-03-2016
Na bida; ex onderwijzer di St Tharcisius College, Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Antonio
Ex directeur Colegio San Antonio.

Na nomber di su
Querida esposa ;Carmen Leoncita Solagnier-Maduro
Yiunan: Jeanine Solagnier
Audric Solagnier y Ivethe Martinez Portacio
Radinka Solagnier y Ronald Schrauwen
Su estimado nieto y nietanan:
Jearuno Carlo
Jean Gabriëlle Solagnier, Giandric Solagnier
Rodin Solagnier, Selena Solagnier, Aaron Solagnier, Soraya Solagnier y
Rosa Solagnier su poppetje
Su estimada bisanieta: Jeliane Carlo su princesa
Su rumannan: Vdo Thomas Solagnier y famia
Ray, Tina Solagnier-Ras y famia
Felipe, Cecilia Solagnier- Duarte
Candy Solagnier
Betty Solagnier
Su swa y cuñanan:
Vda Rosita Fräser-Maduro y famia
Linda, Mooi Kusmus y famia
Vda Chena Maduro-Briceño y famia
Rubia, Rob Wester y famia
VdaTititi Eduardo-Maduro
Vda Crispina Maduro- Kock y famia
Chuchu, Rosa Maduro-Turibio y famia
Margarita, Win Pourier-Henricus y famia-
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, ex coleganan y demas famianan: Solagnier, Solognier, Maduro, Carlo, Martinez Portacio, Schrauwen, Quandt, Hanse, Velez, Leonardo, Bermudez, Every, Giraldo, Duarte, Eduardo, Pourier, Ras, Fräser, Kusmus, Lampe, Wester, Richardson, Martinus,Croes.
Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar Diamars, 5 di April 2016, di 9:00 pa 11:00 mainta na Aurora Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Ta tuma condolencia Dialuna 4 di April 2016, di 7:00 - 9:00 di anochi na Aurora Funeral Home.
En bes di flor of krans, un donacion pa Casa Cuna Progreso lo ta altamente aprecia.
Lo bai tin un box disponible.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Hesus a bisa e disipelnan:
“Laga e muchanan bini serka mi. No kita nan di bini, pasombra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan”.
Mateo 19:14



Juthanael Anthony Alexander Carty

*20-01-2016 - †26-03-2016

Mayornan : Marsela Maduro
y Anthony (Juni) Carty

Rumannan: Julaine, Junaily
y Jumaely Carty

Wela(o)nan : Raquelita y Albert
Geerman
Juan (Vito) y
Ludy Maduro
Anthony y Dianne
Carty y famia

Tanta- y Omonan : Athmay carty y Mario
Franken y famia
Lupita y Cedrick Ras
Mevelin y Gregory
Cid Cabrera
Alex Carty
Vito Maduro
y Zinha Flanegin
Ramey Geerman
Atiba

Primo(a)nan : Alwin, Ishande, Gregyon,
Kaylee, Aleyni,
Carmen, Kayra y CJ

Bisawela(o)nan : Sara Weleman, Sylvia
Boekhoudt-Henriquez,
Sylvia Carty, Isaac Thijsen,
Carmelita Geerman

Tatarawela : Petra Boekhoudt

Tantanan di respet : Zulaika Maduro y famia,
Jeanille Tromp y famia

Iglesia : Hesus Biña Nobo

Y demas famia, mucho pa mensiona.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di April 2016 di 2’or pa 4’or di atardi y después lo sali pa Santana di Savaneta.

Bendice a Jehová, oh alma mia, y no olvides todos sus hechos,
Aquel que está perdonando todo tu error, que están sanando todas tus dolencias,
Que está reclamando tu vida del hoyo mismo,
Que te está coronando con bondad amorosa y misericordias,
Que está satisfaciendo tu vida entera con lo que es bueno,
Tu juventud sigue renovándose tal como la de un águila.
Salmo 103:2-5



Wilhelmus Judocus Cobussen

Mihor conoci como “Willy” of “Loco Maca”
*30-09-1958 - † 31-03-2016

Na nomber di:
Su casa : Belquis Cobussen
Ruman : Briggitte Cobussen
Felicia de Vos
Tata di casa : Felix Severino Morel
Mama di casa : Olga Villanueva
Sobrino : Dignairy de Vos
Yajaira de Vos
Arisleidi Morel Sosa
Wesly R. Morel Sosa
Nikauly Morel Tapia
Cuñanan y swanan : Felix Yovanny Morel
Welinton Alexis Morel
Erikson Morel
Vianny R. Sosa
Elainny Peña
Amigos : Martin, Sandy, Magdelijns, Leo de Vos
Demas famia : Cobussen, Magdelijns, Villanueva, Casillo, Peña, Dijkhuisen, Blaauw, Seymour , Jansen, Schmidt, Loef, Reijnen

Adres di condolencia ta na Aurora Funeral Home diamars 5 di april di 7’or pa 9’ror di anochi.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 april 2016 di 2’or pa 4’or di atardi.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

BON DIA Aruba



Dios ta amor…amor ta Dios.
Maske mi no ta na e mundo
aki mas, tur dia mi lo ta banda di boso curason.
Salmo 33.
Cu inmenso tristesa pero agradeci pa tur loke e a significa pa nos, ta anuncia fayecimento di:



Rafael Enrique Calderón Sarmiento

⋆ 8 Oktober 1945 -†27 Maart 2016
Miho conoci como ‘Erik’ of ‘Calde’

Na nomber di su esposa: Dora Calderón Sarmiento-Ras
Su yiu: Judith & Ryan Koolman-Calderón
Su nietanan stima:Daisy Koolman
Amy Koolman
Manera nieto: Shamil Koolman
Rumanan: Arnulfo & Yolanda Ramirez-Niño & famia.
Sofia & Humberto Letrado-Ramirez & famia.
†Pedro & Dilia Ramirez-Fandiño & famia.
†Alberto Ramirez.
Swa & Cuñanan:Celia & †Theodoor Ruiz-Ras & famia.
Aida & †Juan de Kort-Ras & famia.
Jose & Radika Ras-Singh & famia.
Agnes Ras & famia.
Eduardo & Carol Ras-Willems & famia.
Jimmy & Rubia Ras-Haayen & famia.
Suegronan: Wilfrido & Margarita Koolman-Lampe.
Tanta di Respet: Maria Geerman-Hernandez & famia.
Su iha stima: Xina v/d Bliek.
Comer y Compernan, Primo(a)nan, Sobrino(a)nan, Famianan na Colombia, Hulanda y demas famia: Calderón, Sarmiento, Ras, Koolman, Ramirez, Niño, Letrado, Fandiño, Gutierrez, Barcelo, Ruiz, Singh, v/d Bliek, de Kort, Noguera, Henriquez, Geerman, Peterson, Lampe, Arends, Haayen, Chirino
Ex-collega di Aruba Painting, Chicago Bridge, Nahaar, Divi Divi,Tamarijn & Alhambra, Fantastic Gardens & Aruba Bank N.V. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 6 di April 2016 di 7 ‘or pa 9 ‘or di anochi.
Diahuebs 7 di April 2016 di 9:00 pa 10:30 di mainta, response lo tuma luga di 10:30 pa 11:00 di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.
Disculpa nos si pa motibo di tristesa por a lubida cualquier otro familiar.



Comision Premio Excelencia den Deporte tin
e tristo deber di anuncia morto di

Ciciliene‘Cici” Semerel

Miembro di POVA VolleyballTeam
Nominado den Ekipo di Aña 2015

Comision Premio Excelencia den Deportetaextende palabra di profundo condolencia y hopiforsa na famia di Cici; su ekipo POVA y directiva di Aruba VolleyballAssociation.

Cu Cicisosega na paz.



Dios ta amor… y amor ta Dios.
“Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Francisca Petronilia koolman-Maduro

Mihor Conoco como “Sita” of “Mama Sita”
⋆04-06-1951 – †02-04-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Ma Jesus a bisa: “Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan.”
Mateo 19:14

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di



David-Elias Carlos-Manuel Sergio Jr. D’Abreu-Ribeiro

⋆03-04-2016 - †03-04-2016

Acto di entiero ta tuma lugar den seno familiar



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Louis Leonard Simon

Mihor conoci como “Lucho of Loui”
⋆07-01-1932 - †02-04-2016

Na nomber di su
Querida Esposa:Neida Simon-Padilla
Yuinan: Belinda (Linchi) y Peter Hassell-Simon & famia
Regina (Nina) Simon y Francis Dirks & famia
Rosa (Rosi) y Antonio Bryson-Simon
Martin (Papito) y Mariela Simon-Dirks & famia
Rosario (Chayo) y Eugene de Lange-Simon & famia
Luis (Ito) y Lucelly Simon-Lopez y famia
Niëto(a)nan: Melinda Hassell
Revin Brooks
Adelaida Simon y famia
Marisol Simon y famia
Maribel Simon y famia
Dylan de Lange
Judeska Simon y famia
Jonathan Simon
Miguel Simon
Exilene Croes
Victor Hanley
Bisanieto(a)nan: Meliray, Jomar, Xianthy, Aaliyah, Brayon.
Rumannan: Rudolf Simon y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia
Gwendolyn (Gwenny) & Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
Robert (Robby) & Liechi Simon-Zievinger y famia
Edwin (Eddy) & Annie Simon-Henraat y famia
†George & †Aura Simon-Rojas
Dornal Simon
Charles (Charlie) & Hortencia Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy & Ludwina Simon-Tromp y famia
Swa & Cuñanan: Alba Arends y famia
Lorenzo Padilla y famia
Amalia Albus y famia na Colombia
Carlos Albus y famia na Colombia
Jorge Albus y famia na Colombia
Irma Albus y famia na Colombia
Dalida Garido y famia na Venezuela
Su bon bisiñanan, amigonan y conocirnan: Effer, Franken, Larache, Broadbelt, Quandt, Tromp, Rafaela, Hanley, Fujooah.
Comer y Compernan, Primo y Primanan, Ihanan, Subrino y Subrinanan y conocirnan y demas famia na Colombia, Venezuela, Hulanda y Merca : Simon, Padilla, Hassell, Brooks, Bryson, De Lange, Lopez, Dirks, Growell, Bitorina, Winklaar, Dorbeck, Flanders, Albus, Arends, Gabriel, Lesire, Rawlins, Croes, Hanley, Garido, Prospero.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 april 2016 for di 9’or pa 11’or na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.
Adres pa condolencia diabierna 8 april 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Rudolf Roland Kock

Mihor conoci como "Ronny" of "Rudy"
*26-01-1959 - †25-03-2016

Na nomber di su
Mama: Magdalena Kock-Kelly

Tata: †Mario Kock

Señora: Milagros Kock

Yiunan: Rudolf Jr. Kock (USA)
Jonathan Kock y yiunan (USA)
Anthony Kock (USA)
Joshua Kock (USA)
Ashley Kock (USA)

Amiga Stima: Dudehinix Verarua

Mihor Amigo: Johnny Kock

Rumannan:Rafaël Kock y yiunan (USA)
†Esmeralda Mohammed Kock
y famia (USA)
Mario Kock
Swinda Ishmael-Kock y yiunan
Marianella Soto-Kock y yiunan
Tanta y Omonan:
Maria y Arcadio Velasquez y yiunan
Carmen y Canisio Tromp y yiunan
Gregorio y Ana Kelly y yiunan
Jose y Elsa Kock y famia
Christobal Kock y famia
Antonio y Greta Kock-Geerman y famia
Fransisca Kock y famia
Maria y Victor Quandt-Kock y famia
Petra Kock y famia
Wilbert Maduro y famia
Diana Maduro-Kock y famia

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, Amigo(a)nan
y Coleganan di La Cabana.

Demas famia: Kock, Maduro, Kelly, Tromp, Figaroa, Hermosen, Boekhoudt, Quandt, Mohammed, Velasquez, Solognier, Erasmus, De Mey.

Ta invita pa assist na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funral Home. Despues lo Sali pa Santana Catholico di Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di april 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



"Señor ta mi wadador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Luisita Bertranda Ras

Mihor conosi como "Mama Sita of Tantan"
*9 october 1938 †23 maart 2016

Na nomber di su:
Yiunan: Haime Dijkhoff
Glenda Dijkhoff y Frido Tromp
John Dijkhoff y Sita Tromp
Vivian Dijkhoff
Elvis Dijkhoff
Mildred Franken
Gina Franken y Richard Thomas
†Siegfried Franken

Tata di su yiunan:
†Alejandro Dijkhoff
Antonio Franken

Nieta(o)nan: Gilbert, Caroline, Melanie, Suyen, Glen, Julissa, Jonathan, Ryan, Sharitza, Melitza

Bisanietonan: Andre, Jeanilaine, Jammiliaine, Mayron, Xynia, Kaidan, Bryan, Mia, Celine, Julyrey, Jayvyen

Rumannan: Tina Geerman y famia
Maria Ras y famia
Mona y Harry Feliciana y famia
†Chimina Tromp y famia

Amiganan di cas:
Sira Angela
Maria Gomez
Judith Ras
Grace Werleman

Tur sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan

Demas famia: Werleman, Ras, Dijkhoff, Franken, Tromp, Wolff, Geerman, Feliciana, Curiel, Rasmijn, Ridderstap, Meurs, Maduro, Thomas, Dirksen, Quandt, Giel, Oduber, Garcia, Croes y demas famia

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 4 di april, 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di april 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Luisita lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamneta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento tragico di

Andrew Furgill Steven Wernet

*08-03-1994 †30-03-2016



Na nomber di su Mayornan:
Gregorio "Ito" y Ayusca Wernet-Chung
Su ruman:
Dévalu Wernet y Jennille Croes
Su subrino stima:Shayne Wernet
Su welanan y welonan:
Carlito y Irena Wernet-Arends
Vda. Delta Faulborn-Poterson
Monnis Abon Yuen "Ayin" Chung
Su tantanan y Omo:Jacky Chung (Taxi 348) Bruce Da Costa y yiunan
Raymond (Dino) y Andrea Chung-Alvares y yiunan
Jennifer Chung y Yuri Ponson y yiunan
Susan Chung y Adonis Kemp y yiunan
Judella Chung y yiunan
Nathalie y Jonathan Odor-Chung y yiunan
Virginia Wernet y Alvin Wever y yiunan
Selly Wernet y Claudio Winterdaal y yiunan
CarminiaWernet y Alfonso Henriquez y yiunan
Su primo y primanan: Nelson, Jermaine, Jurson, Jovanca, Ashley, Jayson, Qiana, Zoey, Naomi, Dwayne, Urving, Tyriq, Joshua, Anisa, Ismayne, Kaelen, Nigel, Junaidy, Javen, Valerie, Lorraine, Cedric, Kevin, Wendy, Jonathan, Ly-ann, Shan-Piere.
Tantanan y Omonan grandi: Cynthia, Jullian, Franklyn, Mario, Rita, Gloria, Imelda, Irena, Yeunchow, Luis, Filomena, Mena, Lolita, Vivian, Lourdes, Gladys, Beto, Mirtha.
Padrino y Madrina: Raymond "Dino" Chung y Carminia Wernet
Manera un ruman: Ismar Koolman
Amigonan di Cas: Etienne, Carlos, Angelo, Danny, Lando, Jimmy, Ludwig, Julissa, Jonathan, Armando y pa tur su amigonan cu Andrew tabata tey pa nan.
Coleganan y amigonan di: Integrated Security Services (ISS)
Famianan: Wernet, Chung, Poterson, Arends, Faulborn, Kemp, Odor, Ponson, Molina, Orman, Mardenborough, Winterdaal, Wever, Croes, Stamper, Solognier, van den Bosch, Zaandam, Werleman, Lopez, Everon, v/d Linden, Nogera, Ras, De Cuba, Franken, Huong, Maduro, Henriquez, de Wint, Flaunia, Giel, Geerman, Angela, Brown, Williams, Peterson, Robles, Philips, Dominique, Sharp, Scott, Cheuz, de Palm, Marcano, Roos, Rafini, Daña, Maasdam, Donata, Tromp, Gomez, Provance, van den Borne, Ruiz, Quashi, Campagnard, Philips, Boemond, Morales, Romano, Oduber, Sue, Valentin, Flanders, Ceres, Gums, Perez, Hassel y demás famia na Hulanda, Merca, St.Maarten, Canada, Curacao, Bonaire.
Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar Diahuebs 7 di april 2016. Nos defunto stima lo ta reposa na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz for di 2or pa 4or di atardi, saliendo pa Santana na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, Diaranson 6 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y alabes nos ta lamenta cu despues di entierno nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Bo tin cas pa bende?
nos por yudabo cu esaki confiabel y professional
Tel. 592-9966, Ashna Mungra

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997

SERVICIO PUBLICO
A nos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haña ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan.
Tel. 583-7381 of 600-1207

TA HUUR
un cas
3 kamber, 2 baño
full cura y alarm system
y cu pool na Sabana Blanco
yama
Tel. 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Pa mas informacion
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
pa mas informacion
Tel. 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Se hace toda clase de remodelación como pintura, friso, corrales, ceramicas, entre otros
Tel. 749-7940

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

FOR SALE
Lasmachine marka
LINCOLN
450-SEA riba wiel
Variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama 563--3583

SERVICIO PUBLICO
Muchacha responsable y muy honesta busca trabajo para cuidar niños y ancianos o trabajos de la casa
Tel. 600-3405

TA BENDE
un auto Kia Sorento2006
Afl. 18.000 bon condicion .
Sofa bed y hopi mas
Tel. 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.9.00 pa uno bo ta haña un gratis. Ta bende pa yarda tambe na Santa Martha 112
Tel. 564-4456

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

TA BENDE
matanan di fruta
sorsaka, mango, papaya
bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
Un sofa bed
den bon condicion
Tel. 660-1883

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Ta hasi tur tipo di trabao di construccion y tambe ta hasi cura limpi. Pa tur trabao di cas, yama mi:
Tel. 592-5766

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

FOR RENT
Timeshares pa siman na hotelnan na Orlando y Aruba na Mei y prome siman di September.
Y na Aruba Paradise Beach Villas, di 28 di Mei pa 5 di Juni 2016 US$650-800 dependiendo di sleeps 4 of 6 disponibel. Interesadonan serio contact 585-1582 prome cu fin di Maart

Museo Historico Aruba:

Ofishi: Vlechtdo, historia den nos man









ORANESTAD- Riba Diahuebs 31 di maart ultimo, Museo Historico Aruba (MHA) a habri porta di museo den forma oficial pa comunidad completo conoce Ofishi nan bieu di Aruba.

Despues di lunanan y simannan di trabou duro, e team di MHA, directiva di Fundacion Museo Aruba (FMA) cu hopi orguyo a presenta e prome ofishi di antes. Aki ta trata di e ofishi di vlechtdo, cual tabata e di dos ofishi mas exitoso pa Aruba entre 1900-1938.

Despues di mas cu 2 aña MHA a revitalisa henter e coleccion den museo, yamando di e forma aki bon bini na un era nobo, dinamico y mas moderno. Un era unda e museo lo carga como meta pa investiga y documenta nos herencia tangibel y intangibel, pa educa comunidad riba e historia, tradicion y folklore cu cada un di nos mester percura pa salvaguardia.

MHA ta ilustra tres tempo cu ta conecta por medio di y e ofishi bieu aki y su tecnica cu ainda ta hopi presente. Tres sala; Pasado cu ta papia di e historia di rico di unda e ofishi di vlechtdo a origina, Presente cu ta demostra con ainda e vlechtmento ta influencia comercio y industria turistico como tambe ta prueba con bibo e vlechtmento ta ainda den comunidad y Futuro cu ta ilustra con pasado ta influencia artistanan local pa por crea piesanan mahestuoso.

E exposicion Ofishi lo presenta den transcurso di tempo un total di 4 ofishi cu tabata grandi den nan tempo. E team di museo ta haci uzo di e oportunidad pa gradici cada un persona y partner cu a contribui pa haci e exposicion aki desde prome dia caba un exito. MHA ta invita Aruba completo pa pasa bishita y conoce mas di loke nos grandinan a haci pa hiba nos unda nos ta awe.

Museo Historico Aruba (Fort Zoutman) ta situa dilanti oficina di Gobernador na Oranjestad, ta habri di dialuna pa diabierna 9am-6pm y diasabra 10am-6pm y ta admision ta solamente $5,= pa turista y Afl. 5,= pa local adulto y Afl. 2,= pa mucha te cu 12 aña. Tambe museo tin tour special pa scolnan.❑











BON DIA Aruba

MFA Noord ta un facilidad sumamente agradabel





ORANJESTAD – Manera e vision di Gabinete Mike Eman a priminti, e prome Facilidad Multifuncional ta haciendo un diferencia grandi den e manera con e ciudadano di Noord ta haya su servicio.

Ubica den crusada di luz principal, net pa noord di warda di Polis bieu, edificio Orua-Noord ta ofrece un variedad amplio di servicionan di importancia pa bario di Noord y tambe pa Aruba en general. Den MFA Noord tin e Oficina Auxilia di Gobierno cu ta duna servicionan mas amplio y importante pa e ciudadanonan den bario di Noord, pero tambe di oficina di AZV, Servicio di Impuesto y oficina di Psicologo y laboratorio ta ubica den e centro di Noord. Pero banda di tur esey tambe ta un luga dushi pa desayuna, come merdia of djis bin bebe un koffie y combersa.

E cafetaria ta un sucursal di General Café y ta ofrece un variedad amplio di cos di come y di bebe, como tambe snoep pa complace tur smaak. Carlos Soto, Commercial Manager pa Calloway Corporation cu ta e compania operador di General Café, a bisa di ta contento di por ta den un luga asina bunita y agradabel y ta invita tur esnan cu no conoce ainda, pa haci un bishita.

"Nos ta ofrece snacks crioyo manera pastechi, loempia y algun opcion mas saludabel manera fruta y yoghurt," Sr. Soto a splica. Tambe nan tin sandwich y wraps.

Esaki ta opcionnan practico cu por saboria mientras ta warda e turno den cualkier di e stoel y mesanan comodo cu tin den lobby di MFA Noord.

Parti merdia General Café ta ofrece un buffet di lunch cu tambe tin algun pa esnan cu kier come algo crioyo y esnan cu ta conta caloria. "Por scoge entre aros, batata of berdura." E concepto ta uno basta conoci y gusta, cu otro localidadnan manera General Store na Camacuri y na Savaneta, entre otro.

Habri ya caba for di 7:45 di mainta pareu cu Oficina Auxilia di Gobierno, General Café ta cla pa sirbi bo. Koffie, juice of un malta tambe t'ey. E menu ta un balansa entre recetanan crioyo cu opcionnan internacional. Asina e clientenan ta haya un variacion cu ta inclui galiña stoba, pero banda di dje un lasagna.

Mescos cu Calloway tin un reputacion pe y ta sirbi aerolineanan internacional, General Café ta prepara su cumindanan tur dia basa riba e standard di HACCP (Hazzard Analysis Critical Control Point) cu ta cumpli 100% cun'e pa garantisa e maximo di limpieza y siguridad. Tambe si ta desea di tene un reunion of evento na MFA Noord manera varios grupo a haci caba exitosamente, General Café ta ofrece nan servicio di catering.

"Nos ta akinan brindando e mesun servicio cu tin na nos otro luganan, cu enfoke riba cuminda saludabel y cu un bon prijs," asina Sr. Soto a bisa extendiendo tambe e invitacion pa "bin bishita nos y disfruta di nos servicio."❑





Minister Paul Croes:

A uni y celebra "World Autism Awareness Day" hunto cu diferente fundacion

ORANJESTAD - Pa Minister Croes loke cu ta primordial ora cu atende cu e tema di Autismo, ta pa un y tur ta consciente y compronde cu ta trata aki di personanan diferente pero no menos.

Esaki ta e rason tambe pakico nan mester keda involucra mas hopi posibel tambe den nos comunidad. Riba e dia special aki, Minister Paul Croes a bishita un expo di pintura di un damita di 13 aña di edad, kende tin Autismo, y cu ta expresa su talentonan por medio di pintura.

Un exposicion sumamente bunita y cu sin duda algun lo haya un balor agrega den futuro mirando e gran talento cu Jocelyn tin. Mirando e desaroyo di Jocelyn, e mensahe principal di Minister ta:





" Pa cada mayor y henter nos comunidad, ta consciente cu mas trempan un mucha keda diagnostica cu Autismo, mas ayudo, sosten y apoyo bo por haya pa cu esaki.

Esaki ta hustamente loke cu Sra. Maureen Kelly, Mama di Jocelyn a haci y awe por mira e frutanan di dje. Bo no mester tin berguensa di e condicion aki, mirando cu personanan cu Autismo por haci hopi cos cu otro no por y di cual bo mester ta orguyoso di dje."

Durante e bishita placentero aki di Minister Croes na e Expo di Jocelyn. E la ricibi tambe su propio cuadra pinta pa Jocelyn cual sigur lo haya un espacio special cerca e Minister. Finalmente no ta keda nada otro di bisa cu respeta, no discrimina y inclui personanan cu Autismo den nos desaroyo.❑

FRED: EXPO den luna di mei na Hulanda

ORANJESTAD- Flinx Recruitment Expo Dutch Caribbean (FRED) E aña aki, pa di cinco aña consecutivo, lo organisa FRED Expo dia 26 te 29 di mei na WTC-Beurs na Rotterdam, Hulanda. Flinx Recruitment pa 9 aña caba ta specialisa den conecta empleado nan na Aruba y den e area Caribe Hulandes cu profesional nan den exterior.



Ta trata aki particularmente di profesional nan local cu a termina nan estudio na Hulanda y cu ta desea di bin traha bek na nan isla natal. E meta di e evento aki ta pa duna profesional nan, graduado nan, y studiante nan cu ta den e fase final di nan estudio, y studiante nan cu kier haci un stage e oportunidad pa bin den contacto cu empleado nan di Caribe Hulandes.

E aña aki FRED ya caba ta conta cu presencia di mas di 20 compania y organisacion cu lo ta presente for di Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Surinam y Hulanda. E evento nan di FRED 2016 ta inicia diahuebs dia 26 di Mei, cu un Comemento cu Compania. Durante e comemento aki, profesional nan local lo haya e oportunidad pa cera conoci cu representante nan di e diferente compania nan participante. E Job Fair cual ta e 'highlight' di e evento aki ta tuma luga Diasabra 29 di Mei na WTC-Beurs Rotterdam cuminsando for di 11'or di mainta te cu 6'or di atardi. Durante e Job Fair, bishitante nan por pasa na e diferente tent di e compania y organisacion nan participante pa haya mas informacion tocante nan posibilidadnan laboral. Lo tin diferente actividad pa studiante nan y profesional nan riba e dia aki, manera tayer y simposio. FRED 2016 ta conclui riba Diadomingo 29 di Mei cu entrevista di companianan, caminda e compania nan participante ta haya e oportunidad pa conduci na entrevista uno riba uno cu candidato nan di nan seleccion.



E aña aki na FRED lo t'ey presente compania nan manera KPMG Dutch Caribbean & Suriname, KPMG Meijburg Caribbean, SOAB, Deloitte, St. Elisabeth Hospitaal, HBN Law, BearingPoint Caribbean, PwC Dutch Caribbean, Kooyman, Mental Health Foundation of St. Maarten, White Yellow Cross of St. Maarten, Ictual, pa menciona algun. Ademas tin varios otro organisacion social y studiante cu tambe lo ta presente pa duna informacion riba e dia aki.

Si bo ta interesa pa participa na FRED 2016 of si bo tin familiar of conoci nan cu lo kier bin traha na nan isla natal, por bay riba e website di FRED www.fredexpo.com y registra prome cu 12 di Mei 2016. Percura pa bo yena bo CV completamente y registra pa e company dinner, Tayer, simposio y entrevista. Registracion y participacion ta completamente gratis, pues no perde e oportunidad unico aki!



K5 Corsou lo ta den luna di november 2016

BRAZIL- Brazil Stichting Taekwondo ta asina leu atrobe na unda cu nos kier forma e dos teamnan pa e TK5 Corsou na luna di november 2016.

Nos ta bayendo na grandi e aña aki mirando cu esaki lo bay ta e di 5 aña cu Corsou ta organisa e evento aki.
Nos tin cu forma dos team di 8-11 infantil y 14-17 junior.
Nos prome training lo cuminsa dia 16 di april na Tarcisius Kleuterschool. Ta un siman den gymzaal y e otro siman pafo den veld.
Si bo tin atleta cu kier forma parti di e team di Aruba por atende e training dia 16 di april. Training ta for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia duna pa mi persona.
Si en caso e atleta no por yega, mi mes lo por pasa busca e atleta, mester sa na unda e ta biba pa asina por pasa busca e atleta.
Manera cu nos forma e dos teamnan, lo mi tene un reunion hunto cu e mayornan, atletanan y instructor di e scol di Taekwondo pa asina informa nan tocante di e evento y kico tur ta spera di nan.
Esaki no ta un snoep reis, nos ta train duro y nos ta bay pa gana. Nos tin 3 aña caba cu nos ta bin bek cu e copa for di Corsou y 4 aña consecutivo cu esun di Surinam.

Si bo persona tin pregunta bo por haci esaki via e-mail na cdi@setarnet.aw asina mi por contesta tur bo preguntanan.

BON DIA Aruba

MFA Noord ta ofrece un variedad amplio di servicio pa pueblo

ORANJESTAD – Psicologo Dorilis Werleman a habri su oficina di servicio psicologia, psicosocial y mediacion na luna di januari ultimo. Su experiencia na MFA Noord ta uno masha positivo; for di e coordinacion cu directiva di edificio te na e cooperacion cu e otro instancia y servicionan. E circulacion di persona ta trece cun'e, esnan cu tin curiosidad pa sa kico tur 'Psycoach' tin pa ofrece.



Ubica den e di dos piso di edificio Orua-Noord manera ta e nomber oficial di e MFA aki, Psycoach ta brinda su experticio den asistencia psicologico pa relacion entre famia y mediacion di conflicto pa diferente grupo di persona. Clientenan a cuminsa drenta danki na e hecho cu un ta referi na otro despues di a bin puntra na e oficinanan. "Asina bo ta wak cu e servicio aki ta hopi necesario na Aruba," asina drs. Werleman a comenta.

Pa loke ta 'Cas di Titi' manera MFA Noord a keda dedica na un ciudadano admirabel di e bario, Werlemen ta gusta e edificio hopi. "E ta masha bunita mes, nobo y mi a gusta masha hopi e parti 'green'." Na su opinion, e facilidad multifuncional manera Gabinete Mike Eman a hink'e den otro, ta un concepto innovativo cu ta pas den e concepto cu su mes kier uza; un manera nobo y innovativo pa mustra publico cu bay na psicologico no mester ta algo straño.

"Na otro parti di mundo ta normal pa tin un psicologo of coach cu ta yuda bo den bo problema psicosocial, mescos cu un laboratorio of AZV," asina e psicologo a splica. Pa mas informacion por pasa personalmente ariba of tambe cerca gerencia di MFA. E telefon ta 280-2200. "Mi ta invita pueblo di Aruba pa bin cera conoci cu MFA y tur e servicionan cu tin pa duna. E ta amigabel pa e cliente. Bin y compronde mas di kico ta e servicionan di un psicologo."

Hefe y personal di Oficina Auxilia di Gobierno Noord tabata esnan prome pa muda den e edificio Orua-Noord na fin di aña pasa. Pa nan, e entrada di tur otro servicio den MFA Noord manera AZV, Biblioteca y pronto Departamento di Impuesto, ta manera un famia cu a crece. "Ta manera cu a haya extra coleganan. Si tin actividad of algo, nos tur ta involucra y esey ta great."
Di nan mes, ta hopi contento cu e cambio grandi despues di a muda. Principalmente ta contento di e espacio amplio cu tin pa clientenan por sinta, e cafetaria y buki den biblioteca cu por lesa. "Nos ta haya hopi positivo y e clientenan tambe."
E departamento di Gobierno a amplia su servicionan caminda awo tambe habitantenan di Noord y bisindario por paga pa e servicio di Serlimar. Paga esaki y otro utilidad a bira mas facil ya cu awo ta conta cu mashin di debit card, ademas di e ATM cu tin parti pafo di e edificio. Pa loke ta trata e documentonan di Censo cu por busca, esakinan ta: Registro (papel di 5 Florin), Attestatie de Vita, Acta di nacemento, Papel di Buena Conducta, pa onderstand y pa Abogado Liber.

Orua-Noord y servicio di Oficina Auxilia di Gobierno ta habri tur dia di siman entre 7:45 am pa 3'or pm, sin cera merdia.
Pa mas informacion di esaki y otro instancianan y actividadnan, bishita pagina di Facebook: MFA Noord. ❑

Fundacion Ban Papia ta bay tene su prome evento





Den cuadro di e lucha pa "Inclusion/Integracion" di nos hendenan special den nos sociedad, Fundacion Ban Papia ta bay tene su prome evento"SEA BUNITA / SEA BO MES".

Durante di e anochi special y unico aki, diferente"Celebridad" lo cana/model ariba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos"Hendenan special"demostrando di e manera aki con importante e ta pa Inclui y Integra nos"Hendenan special" den nos sociedad.





Esaki ta algun di nos celebridad cu lo ta riba "runway" diasabra anochi 9 di April na Cas di Cultura cu nos"hendenan special"durante di e evento "Sea Bunita Sea bo mes" ta: Director di RBC Royal Bank Sr. Pierre Rafini, Locutor, Promotor y Presentador Sr. Ivo Yanez, co Propietario di Oreo y D 21 Club, Sr. Claudius Philips y Sr. Jerino Bas locutor na Radio Top FM y Cantante Propietario di Delicious.

Mas den siman nos lo bay menciona mas di e celebridadnan cu lo ta bay cana/modela cu nos "Hendenan special".❑

PRIJS INTERNACIONAL DIOLLAR

Argentine Peso	14.787363
Australian Dollar	1.313411
Bahraini Dinar	0.377050
Botswana Pula	10.859118
Brazilian Real	3.593740
British Pound	0.699473
Bruneian Dollar	1.351540
Bulgarian Lev	1.717410
Canadian Dollar	1.305352
Chilean Peso	669.019345
Chinese Yuan Renminbi	6.476599
Colombian Peso	3056.179748
Croatian Kuna	6.600008
Czech Koruna	23.760273
Danish Krone	6.537551
Emirati Dirham	3.672850
Euro	0.878310
Hong Kong Dollar	7.755585
Hungarian Forint	274.327766
Icelandic Krona	122.804712
Indian Rupee	66.053594
Indonesian Rupiah	13159.182080
Iranian Rial	30223.185728
Israeli Shekel	3.781347
Japanese Yen	111.241077
Kazakhstani Tenge	343.929922
Kuwaiti Dinar	0.301699
Latvian Lat	0.617277
Libyan Dinar	1.373369
Lithuanian Litas	3.032630
Malaysian Ringgit	3.900322
Mauritian Rupee	35.304622
Mexican Peso	17.465600
Nepalese Rupee	105.975986
New Zealand Dollar	1.460663
Norwegian Krone	8.302546
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.712485
Philippine Peso	46.195122
Polish Zloty	3.721215
Qatari Riyal	3.641674
Romanian New Leu	3.921862
Russian Ruble	68.166808
Saudi Arabian Riyal	3.749967
Singapore Dollar	1.351540
South African Rand	14.726568
South Korean Won	1150.750485
Sri Lankan Rupee	145.049251
Swedish Krona	8.127665
Swiss Franc	0.959398
Taiwan New Dollar	32.331332
Thai Baht	35.252051
Trinidadian Dollar	6.577452
Turkish Lira	2.812803



Botica na warda
Oranjestad: Central
Tel: 585-8077
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Velasquez telf. 586-0512
San nicolas
Dr. de Cuba telf. 584-1984

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diasabra	2 april	FREEWINDS	****	23.00
Diaranson	6 april	MONARCH	06.00	18.00
		VEENDAM	06.00	13.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	16.00
		CARNIVAL ELATION	11.00	22.00
		FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	7 april	NORWEGIAN PEARL	11.00	19.00
Diabierna	8 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diadomingo	10 april	FREEWINDS	05.30	23.00
Dialuna	11 april	ZUIDERDAM	13.00	23.00
Diamars	12 april	CARNIVAL SUNSHINE	07.00	16.00
Diaranson	13 april	MONARCH	06.00	18.00
		STAR BREEZE	08.00	18.00
Diahuebs	14 april	CARNIVAL BREEZE	07.00	16.00
Diadomingo	17 april	FREEWINDS	****	23.00
Dialuna	18 april	CORAL PRINCESS	07.00	12.30
Diamars	19 april	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00
		ROYAL PRINCESS MSC OPERA	09.00	18.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/04/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	185.44	186.16	186.96
GBP	2.47	2.52	2.58
JPY	158.19	159.63	161.24
EUR	200.85	202.68	204.72
DKK	26.24	26.96	27.76
NOK	20.47	21.19	21.99
SEK	20.90	21.62	22.42

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna un puppy un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic: **582-8382**	Cas Animal & Ambulance: **742-8732**
Contreras Veterinary Services: **587-0917 / 593-0404**	Veterinaire Kliniek Wayaca: **582-1720 / 593-0603**
Veterinary Services: **585-0400** (Pick up of injured animals)	Serlimar: **584-5080** (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Riba 10 miyon florin na inversion pa infrastructura di nos ciudad cultural





SAN NICOLAS- Minister Otmar Oduber ta indica cu despues di casi 3 aña di planificacion, awor por mira un cantidad grandi di trabounan ta tumando luga. E mandatario mustra riba e echo cu ora bo tin algo bon planifica e ta tuma su tempo.

Awor ta asina leu cu varios proyecto ta canando simultaneamente. E museonan na San Nicolas di cual dos ta canando nan trayecto pa un apertura e aña aki ainda. Monumentonan cu ta hayando nan debido atencion. Minister Oduber ta comenta cu den Conseho di Minister ta tratando Uncle Luis Store caminda mester bin un ley pa ubica Departamento di Cultura den e edificio historico aki, pa sigui trece e fluho di personanan pariba di brug. Intencion ta pa tin un fluho di entre otro empleadonan publico, artistanan y tambe bishitantenan frecuenta e area cu awor ta hayando un cara nobo. Sr. Oduber ta contento pa mira cu e trabounan di e parti infrastructural ta tumando luga. Ta spera cu e trabounan aki termina pa fin di juli comienso di augustus 2016.

Intencion ta pa luna di september tin un 'art fair' hopi grandi den combinacion cu apertura di museonan y un Conferencia di Turismo unda e CEO di World Tourism Organization ya caba a confirma su presencia, como tambe e secretario general di UNESCO cu tambe a confirma di lo ta na Aruba. Ta trata sigur di un di e conferencia di mas grandi cu ta bay tuma luga riba un nivel halto di Turismo y lo bay man den man cu culminacion di e prome fase di revitalisacion di henter e area aki na San Nicolas.

No ta un secreto cu San Nicolas lo comberti den e ciudad cultural di nos isla. Na momento cu esey tuma luga, oficina di turismo lo percura pa e promocion inicia pa tur turista cu in Aruba, sa e balor di Pariba di Brug. Nan lo sa cu nan no por bay for di nos isla sin bishita San Nicolas unda lo tin museo, monumento, arte, artesania, nos talentonan, cuminda crioyo, cu otro palabra tur aspecto di Cultura di Aruba. E Minister di Turismo, Transportacion, Sector Primario y Cultura ta elabora cu lo percura pa algun tour bus adicional pa specificamente trece nos bishitantenan di tanto e barconan crucero, como tambe turistanan cu ta keda den nos hotelnan na Palm Beach, pariba di nos isla.



Por menciona cu tin inversionistanan cu ya caba ta haciendo inversionnan y otronan cu a compromete pa eleva nan calidad di producto pa di e forma ey trece un 'spin off' grandi pa San Nicolas. E mandatario a tuma un momento pa combersa cu algun propietario di negoshinan den e area y nan clientenan unda ya caba ta sinti e alegria y entusiasmo pa tur e cambionan cu ta tumando luga.

Pa locual ta trata e cambionan infrastructural por menciona cu e trabounan ta tuma luga hopi organisa. A cera un parti di e caretera pero trafico por sigui circula sin ningun inconveniencia specifico unda despues cu termina e fase aki lo continua cu e otro pida di caminda pero habriendo e otro arterianan pa trafico por sigui circula den e area. E trabounan ta cuminsa na inicio di caya principal net patras di e gasoline station pasa e rotonde dilanti Nicolaas Store continua na e area di Arubus cu algun kiosco net dilanti e sucursal di oficina di turismo ta. San Nicolas e aña aki lo disfruta di un inversion di riba 10 miyon florin na infrastructura so. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta ehecutando e trabounan mientras cu DOW ta supervisando henter e proyecto cu ta financia pa e fondo di TPEF. Minister Oduber ta satisfecho mirando e entusiasmo grandi cu tin pa un area cu despues di asina hopi aña no a ricibi un atencion awor ta bira e centro di desaroyo cultural cu lo trece hopi bishitante pariba di nos isla. San Nicolas tin espirito Cultural cu awor ta haya su momento pa briya y ta bira central den e desaroyo turistico di nos isla. ❑

















Scouting Aruba ta conta cu 10 lider certifica como "Gilwell"

Considera como e curso mas halto pa lidernan den Scouting

ORANJESTAD- Padvindernan di cual nan edad ta varia entre 11 aña pa 14 aña a participa den un campamento special, organisa pa Scouting Aruba, unda nan a haci uzo di e diferente tecnica cu a siña durante nan formacion como scout.



Christopher Lake, District Commissaris di Scouting Aruba, a splica cu a organisa e campamento aki den cuadro di un curso special cu a duna na lidernan di Scouting Aruba cu ta den formacion. Mas o menos 75 padvinder a campa entre diahuebs y diasabra na e clubhuis di Santanero na Dakota. E lider di campamento tabata Timothy Lake y Brian Daké.

Un parti di e programa, cu ta masha gusta pa e lidernan y pa e scoutnan mes, ta e asina yama "Cooking Challenge". Den e segmento aki ta mescla e scoutnan como patruya. E gruponan ta bini for di rond Aruba, ta mescla nan den gruponan di 8 mucha y ta entrega nan un lista di atributo cu por uza pa cushina y nan mester traha cu candela. Como patruya, e grupo mester traha un plan y cushina e plato manera e lidernan a indica.

E programa tabata basta varia. Tabatin e parti di cushinamento, cu ta algo tipico scout. Tabatin e parti di "hike", e parti di speurtocht, tabatin weganan di awa, tabatin un parti spiritual, un parti recreativo y un rato cu e verkennernan a bay bowling. Na tur por bisa un programa hopi varia specialmente pa e periodo aki di vacacion escolar.

Na final di e campamento, a entrega certificado di e curso di "Gilwell" na 10 lider, den persona di Christopher Lake, Roger Lake, Timothy Lake, Chris Rasmijn, Ariana Koolman, Anne Borebach, Marcia Dirksz, Madelene Kelly, Shurendly de Mey y Brian Dake. E lidernan aki tabatin e tarea di organisa e campamento aki, pa finalisa nan Curso Gilwell.



Gilwell ta e formacion maximo cu un lider den scouting mester tin. Na Ingles esey yama "Woodbadge", considera como e curso mas halto pa lidernan den scouting.

Na Aruba e historia di scout tambe bay te cu 85 aña atras, pero e organisacion Scouting Aruba, despues di a uni 4 organisacion hunto, ta existi pa 15 aña awor y ta e organisacion nacional representando e 13 gruponan scout riba nos isla, afilia na Inter American Scout Organisation (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM. Scouting ta contribui na desaroya hobennan ehemplar pa bira lidernan den nos comunidad.
Awendia Scouting ta e organisacion mas grandi na Aruba, cu mas di 500 miembro activo. E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cun'e 108 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra Once a Scout, Always a Scout.























BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber:

Prome di mei proximo sector primario lo ta liber di impuesto



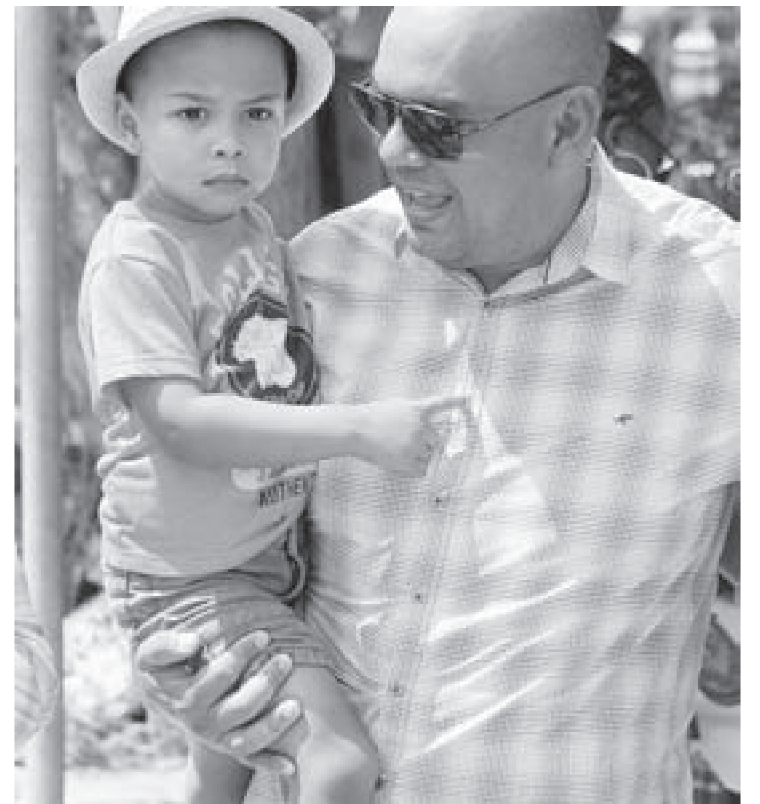


ORANJESTAD- Diadomingo un biaha mas Santa Rosa tabatin nan tremendo mercado di purga. Un cantidad di 30 tent cu a keda poni den disposicion cu e tremendo produccion 100 porciento local. Minister di Turismo,Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber tabata presente y ta indica un biaha mas e importancia di cultiva riba nos propio tera.



E conscientisacion pa nos mes keda trece nos identidad dilanti unda cu ta expone nos mesun cumindanan original di Aruba. Sinembargo Minister Oduber ta consciente cu pa comunidad por produci mas di loke ya caba ta haci no ta barata y ta pesey mes a tuma un decision den Minister Raad cu ta positivo pa nos cunukeronan na Aruba. Segun Minister Oduber Gobierno di Aruba den su programa di gobernacion a pone como meta cu lo haci sector primario un sector cu ta liber di impuesto y cu hopi orguyo recientemente den Conseho di Minister hunto cu Minister di Finansas Angel Bermudez a palabra cu pa prome di mei 2016 lo tin un decreto cu ta wordo saca anticipando e ley unda cu tur hende cu ta practica agricultura , cria y pesca sea ta pa hobby of comercial lo por bin na remarca.





Hopi hende no ta na altura cu ya caba tin un bon beneficio den e ley pa e piscadonan y na unda cu masha poco hende ta haci uzo di e permiso. Awor pa esnan cu ta haci agricultura y cria e permiso aki tambe lo conta mescos cu e piscadonan. Lo mester aplica na Santa Rosa pa e permiso y na momento cu a ricibi e permiso, hunto cu e adaptacion cu ta bin den ley y e begunstigende beschikking cu lo keda anuncia dia prome di mei proximo oficialmente,esnan cu ta planta y cultiva lo por sintinan un poco mas alivia riba nan costo. Asina tambe e productonan, materialnan y inkomstenbelasting lo keda poni riba sero. Minister Oduber ta kere cu asina lo por fomenta mas productonan cu ta keda produci, traha y cultiva aki na Aruba. Esaki ta un manera di biba mas saludabel tambe mirando cu e ta keda planta aki na Aruba mes, pero tambe e prijsnan mester ta mas barata cu esnan cu ta bin for di exterior. Tambe actualmente tin varios combersacionnan andando cu WEB NV y Minister Oduber ta spera cu dentro e simannan nos dilanti lo por haci un anuncio positivo tambe.



Ta conoci cu Aruba masha tiki den aña por bisa cu awa ta yobe, pesey mes lo trata di yega na un acuerdo cu WEB NV mas pronto cu ta posibel banda di e decision liber di impuesto. Despues cu e proceso aki ta cana lo keda monitor kico ta e cambio y energia di nos hendenan local pa cultiva mas y cu probablemente lo por yega un dia cu si Aruba mes por sostene su mes den e parti aki , Minister Oduber lo por sigui duna su apoyo cu un dia lo por hasta baha importacion di algun producto cu Aruba mes lo por genera pa e pais. E intencion tras di e ley aki ta pa incentiva esnan cu ta haci e trabao aki na un manera comercial y pa nan haci e na un escala grandi tambe. Ta hopi importante pa nos mes por planta nos mes un concomber, tomati, promenton, mushroom etc. Actualmente Santa Rosa su tarea ta di inventarisa hunto cu departamento economico pa asina hunto por yega na miho maneho riba e productonan cu por keda limita, pa crea espacio pa nos hendenan local produci cu un miho oportunidad pa un futuro den agricultura y cu potencial economico positivo pa nos hendenan.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 4 Apr 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5838
3409
0965
7323
BIG 4
Sorteo # 4882
5892
ZODIAC
Sorteo # 3641
7656
Cancer
KORSOU
Sorteo # 1321
6272
6989
6061

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-09-10-13-27
Sorteo # 3662		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,00
5	x Match 4	
129	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	470.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 230.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO	5782, 2613, 1613	DIARIO	
SUPER 4	3789	SUPER 4	
Sto. Domingo		GOLAZZO	8680, 8124, 2090
		GOLAZZO	

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 3 Apr 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1463
5163
7666
9547
BIG 4
Sorteo # 1463
8583
ZODIAC
Sorteo # 1463
4585
Tauro
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	100.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-09-11-22-24
Sorteo # 3661		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	470.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 230.000,-**



Aries

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion for di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 y 44.



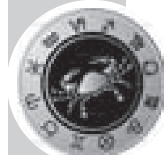
Tauro

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 y 42.



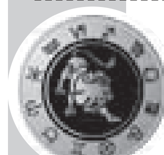
Geminis

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 y 41.



Cancer

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 y 40.



Leo

Luna di Leo ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna di bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 y 39.



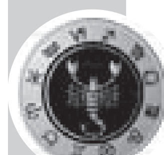
Virgo

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 y 38.



Libra

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Basilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 y 37.



Scorpio

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 y 36.



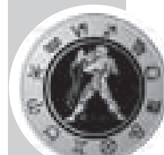
Sagitario

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number: 14, 30, 38 y 46.



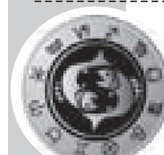
Capricornio

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 y 40.



Aquario

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 y 46.



Pisces

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 y 42.

Sudoku BON DIA, train bo mente

	2	3	1		5	7	8	
4								2
		5	2		9	3		
3	4	1				6	7	5
8	9	2				1	4	3
		7	8		4	9		
1								7
	3	4	6		7	8	5	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





Balchi Salmou

Ingrediente:
- 3 webo
- 1 bleki Salmou den awa
- Siboyo corta chikito
- Promenton
- Madam Jeanette mita corta chikito chikito
- Maggy sauce
- black peper
- Soy sauce na smaak
- Ketjap manis na smaak
- 8 cuchara di hariña
- ½ cuchara di baking powder

Preparacion:
Bati e 3 webonan tira e salmou cu su awa aden. Tira siboyo, promenton, madam Jeanette, maggy, black peper, soy sauce y ketjap manis. Tira e 8 cuchara hariña y e baking powder, bruhanan hunto. Pone azeta hasa cayente, cu un cuchara di e mansa pone den e planchi laga e balchi hasa.



Dia 22 di april mundialmente ta celebra dia di tera

Tur productor cu tin producto fresco lo haya un mesa completamente gratis

ORANJESTAD - Diadomingo tabata e prome mercado di Santa Rosa pa e aña aki. Directora Sra. Natalie Maduro ta contento cu e bishita di Minister Otmar Oduber, pero principalmente e anuncio cu a keda haci na bienestar di tur e cunukeronan, esaki ta algo cu sigur nan merece.

Actualmente a logra di kita e impuesto, pero awa tambe ta un situacion cu no ta carga e cartera. Sinembargo directora di Santa Rosa ta contento cu Minister Otmar Oduber a hiba e puntonan di e situacion di impuesto, awa y tereno den Conseho di Minister pa asina e proceso por cuminsa cana. Den e esfuerso aki por mira cu Minister Otmar Oduber ya caba a logra uno unda a logra convence cu e ta necesario pa e impuesto pa esnan cu ta den plantacion, cria y pesca. Ta necesario pa un cunukero por sobrevivi.

Alabes mirando cu tin un permiso cu cada cunukero mester cumpli cun'e ta pone cu Santa Rosa ta haya e datonan necesario di e cunukeronan pa asina Santa Rosa por sigui planifica. Tambe un otro aspecto cu ta importante mirando cu Santa Rosa ta haya hopi turistanan cu ta pasa Santa Rosa y esaki ta pone cu Aruba lo por cuminsa promociona su mes cu Aruba tin productonan local. Loke ta bunita cu semper Aruba ta conoci como un pais hopi desaroya, pero e parti cultural y cu locual ta sector primario ta trece ta algo hopi bunita y positivo y mester ta conoci tambe entre nos bishitantenan. Santa Rosa ta apoya tur productornan local paso e empeño y determinacion di cada uno a logra convence e gobierno pa trece e cambio di ley aki pa nan tur cu ta den e mundo di plantacion, cria y pesca. A tuma e oportunidad pa anuncia di biaha cu dia 22 di April mundialmente ta celebra dia di tera.

Director di Santa Rosa ta duna di conoce cu normalmente ta celebra esaki afo, pero e aña aki a dicidi cu lo celebra e fecha aki na Aruba mes unda lo ta bay tin un Dia Publico y na unda cu tur productor cu tin cualkier producto fresco cu a cosecha durante e siman anterior, si nan bin nan lo haya un mesa completamente gratis cu e posibilidad cu nan por bende nan producto durante henter e dia.



Tambe Santa Rosa ta acercando varios oradornan pa asina durante e dia lo por tin diferente charlanan cortico pa asina haya informacion y esaki ta como parti tambe pa celebra e dia di tera.

Siguiente fase di Green Corridor ta continua cu bashamento di asfalt

ORANJESTAD- E inmenso proyecto 'Green Corridor' ta bayendo segun plan. E proyecto aki cu ta segun e sistema PPP (Public Private Partnership) mescos cu e proyecto di waf di Barcadera, ringweg di Oranjestad y construccion di hospital nobo, tabata nada mas cu plannan drumi den lachi.





Un gobierno diligente a saca nan di den lachi y a busca e miho forma con financia nan, mantene nan awor y den futuro y un tras di otro proyectonan a inicia. Waf di Barcadera, un proyecto cu a drumi den lachi pa 50 aña, siman pasa a keda oficialmente inaugura. Un bunita proyecto cu ta hiba e isla aki dilanti.

Proyecto Green Corridor ta otro proyecto cu tabatin mas di 20 aña drumi den lachi pa wordo ehecuta. A sak'e di lachi y a cuminsa traha duro y bon intencion pa construi e caminda aki cu ta asina necesario. Awor Green Corridor ta bay conoce un fase nobo di avance. E fase unda ta bay basha asfalt pa construi e camindanan na banda. Cu construccion di e vierbaansweg, e fluho di trafico entre Playa y San Nicolas y vice versa ta bay ta mas lihe.

Gobierno a pone como meta no solamente pa alivia e necesidad pa mas vialidad creando un caminda di cuater via cu ta facilita e trafico, pero tambe mehora e calidad di bida di tur esnan cu ta biba cerca di e caminda den otro aspectonan.
A duna e tarea na arkitecto y ingenieronan pa crea areanan berde cu hopi mata y espacio pa pasatempo social. Di e manera ey, e proyecto aki ta mehora e espacio entre caminda grandi y e casnan na ambos banda cu sigur ta un contribucion hopi grandi pa e calidad di bida di e ciudadano cu ta biba di Pos Chikito te cu San Nicolas.





Siñando nos muchanan con pa traha fli, na Scol di Arte





SAN NICOLAS- Scol di Arte a brinda sosten na Give Me More Camp cu ta un camp dedica na siña e muchanan con pa traha fli durante e temporada di vakantie.

Algun luna pasa Sr. Algenis Turnbull a acera e mandatario cu e idea pa asina e muchanan tin algo sano di haci durante e periodo di vacacion. Sr. Oduber sin pensa dos biaha a acera UNOCA mirando cu Scol di Arte lo por brinda e scenario perfecto pa un camp asina aki.

Inicialmente a pensa riba un grupo di 10 pa 15 mucha cu lo por siña traha fli. Pero un boca a bisa otro unda e interes a surpasa cualkier expectativa. Mester a crea dos grupo separa pa atende cu e cantidad grandi di muchanan cu kier siña traha fli. Minister Oduber ta indica cu trahamento di fli ta un custumber di nos y ta un parti di nos cultura cu awor nos muchanan ta siña detayadamente con un fli ta wordo hinca den otro. Tin diferente tipo di fli y diferente materialnan cu ta wordo uza.

Muchanan durante full un siman por a crea nan fli basa riba nan hobby y fantasia. E mandatario ta indica cu esaki sigur ta stimula e muchanan pa sigui cu un tradicion cu lamentablemente ta disminuyendo den nos comunidad. Antes tabatin hopi competencia na Aruba y awor por bisa cu e ta hopi limita. Minister Oduber ta kere cu sosteniendo un hoben manera Algenis, cu ta hopi interesa pa yuda otro hoben y muchanan, por trece bek e custumbernan di antes caminda practicamente den tur bario tabatin competencianan di fli, specialmente rond di Aña di la Reina.

Minister Oduber ta comenta cu ta di elogia pa mira hobennan manera Sr. Turnbull yuda otro hobennan y muchanan haya un hobby pa evita cu nan lo ta riba caya haciendo cualkier otro actividad menos positivo. Por mira tur e muchanan cu ta participa na e camp hopi obediente, respetuoso y hopi interesa den e materia, bou guia di Sr. Algenis Turnbull y su señora. Por menciona cu e mandatario tabata hopi contento di por a sostene e camp aki conhuntamente cu Scol di Arte. Sr. Oduber mesora a combersa cu directiva di UNOCA unda ya caba a papia riba e meta di Scol di Arte cu ta entre otro, netamente esaki y lo kier continua di haci den futuro.

Creando posibilidad pa gruponan sigui lanta tradicionnan bek engrandeciendo nos cultura. Te hasta a haci mencion di e mayornan cu awor tambe lo keda involucra den trahamento di fli, mirando e entusiasmo di e muchanan.



Pues no solamente ta contribui na nos tradicionnan pero ta fortalece lasonan familiar traves di cultura. Minister Oduber ta mira cu esaki ta un bon iniciativa, un bon comienso y intencion sigur ta pa continua. Pa e vakantie tras di lomba tabatin e prome 2 lesnan y ta spera cu pronto kisas den e siguiente vakantie nan escolar lo por mira mas di e tipo di campnan aki.



